



Enero 1929

Córdoba

Maderas de ORIENTE



EXTRACTO
LOCION
JABÓN
POLVO

MYRURGIA
• Barcelona •

S. A. LA CORDOBESA

Construcciones metálicas

ESPECIALIDAD EN

Fábricas Aceiteras

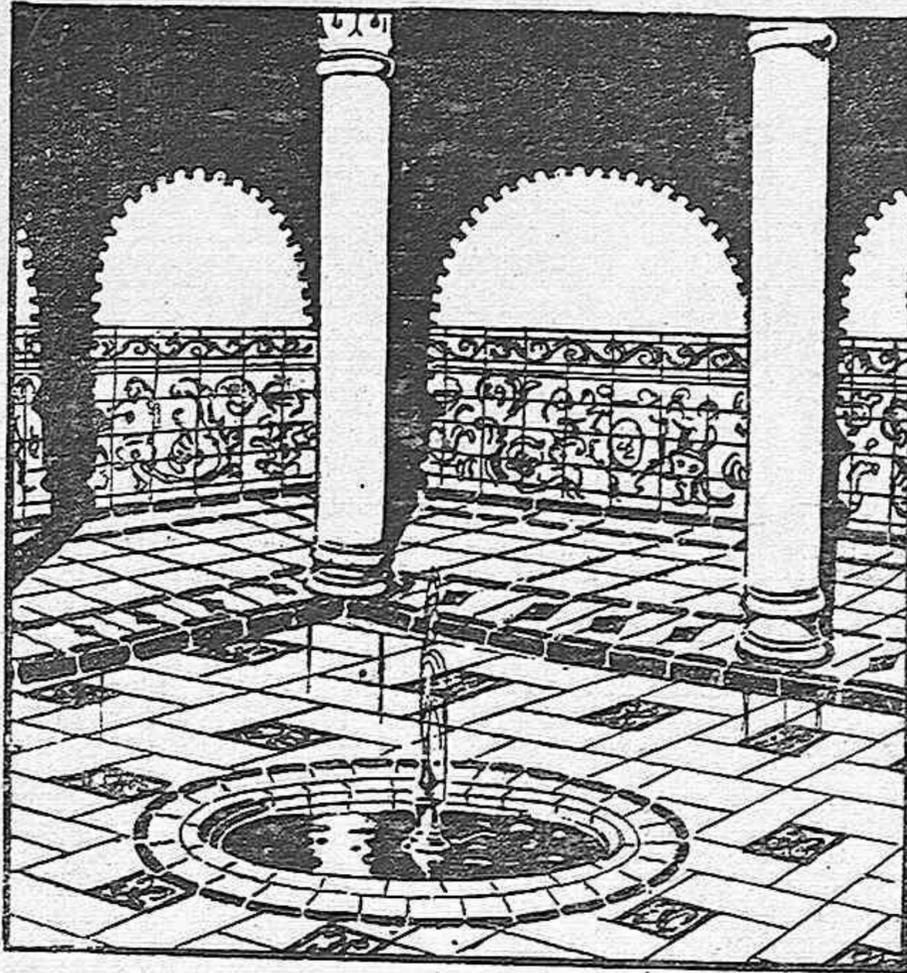
Apartado núm. 8

CORDOBA

Hotel Simón

Gran Capitán, 27

CORDOBA



**Cerámica,
Azulejos,
Mosaicos.**

Casa González

ALFONSO XIII, 37

CÓRDOBA.- Teléfono n.º 2850

Artículos Sanitarios
Cuartos de Baño

**Casas en MADRID
(Gran Vía 14),
SEVILLA (Tetuan 25),
CORDOBA, HUÉLVA,**

BARCELONA

“La Constructora Andaluza”

González-Zagrera.-Ingenieros

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE PASEO DE LA VICTORIA

Casa especializada en la construcción de instalaciones aceiteras. Prensas reforzadas con pistón hasta 450 m/m. Molinos y Batidoras metálicos de alto rendimiento y gran producción. Nuevos modelos en Cajas de bombas fundidas en una pieza con 3, 4 o 6 cuerpos.

VISITAD NUESTRA EXPOSICIÓN

JABONES DOBÓN

Especialidad en Pinta Azul

Avenida del Sur

LINARES

(JAÉN)

HOTEL INFANTE

ANTEQUERA

RECIENTEMENTE INAUGURADO

Excelentes condiciones higiénicas y confortables

Precios razonables ————— Teléfono, 173

FRANCISCO TORRENT

Tonelería

Almacenista y
exportador de aceitunas

CÓRDOBA (España)

José Medina Navajas

AGENTE COMERCIAL

Romero, 4 duplicado **CÓRDOBA**

Especialidades farmacéuticas

PROPAGANDA MÉDICA

AGENTE COMERCIAL

CON VIAJANTES PROPIOS POR ANDALUCÍA Y EXTREMADURA

R. Serrano Olmo

De la antigua casa SERRANO Y OBREGÓN

Plaza de Ramón y Cajal, 6 (antes San Felipe)

CÓRDOBA

MANUEL DE LA HUERTA

Baterías de cocina y útiles de casa en
hierro esmaltado y en aluminio puro
garantizado. Ventas al por mayor y me-
nor. Precios de fábrica.

Conde del Robledo, 3-CÓRDOBA

MANUEL MUÑOZ MORÁN

Confecciones de ropa blanca.-Perfumería.-Especialidad en
Bordados y Encajes

Claudio Marcelo, 5 **CÓRDOBA**

PASTELERÍA "LA CONCEPCIÓN"

Dulces finos - Cajas de lujo para bodas y bautizos

ANTONIO MIRA DORADO

Concepción, 25 **CÓRDOBA**

VIUDA DE FRANCISCO MÁS

PERSIANAS -ARTICULOS DE MIMBRE Y ALPARGATAS

Duque Hornachuelos **CÓRDOBA**

JOSÉ JIMÉNEZ ALADOS.-Sastre

ESPECIALIDAD EN UNIFORMES MILITARES

Plaza del Salvador, 26 **CÓRDOBA**



La Milagrosa

Fábrica de Joyería y Platería

Francisco Ruiz y Ruiz

Enmedio, 13 (Alcázar Viejo)

= CÓRDOBA =

LA CAMERANA
Pueyo y Compañía

ALMACENES DE LOZA Y CRISTAL

Cuadros, Lunas, Espejos y Molduras - Objetos
para regalos

Duque Hornachuelos, 1.-Tienda Exposición: Plaza de las Tendillas

CÓRDOBA

Hotel Victoria

Agua corriente en todas las habitaciones.

CORDOBA

SCHOLTZ HERMANOS

Casa fundada
en el año 1807

MÁLAGA

MEDALLA DE ORO, PARIS 1867
MEDALLA DE ORO, PARIS 1878
MEDALLA DE ORO, BURDEOS 1882
MEDALLA DE ORO, BARCELONA 1888



Marca registrada en España e internacional en B rna.

VINOS GENEROSOS GENUINOS DE
MÁLAGA

DULCE DE COLOR

LÁGRIMA MOSCATEL

PERO XIMEN BLANCO SECO

VINOS PARA LA SANTA MISA

Especialidad: Vinos Trasañejos Dulces y Secos desde 1780.

NICOLÁS GUIRAO

TEJIDOS DEL REINO Y EXTRANJERO

CALLE DE GONDOMAR

CÓRDOBA

HIJO SUCESOR DE ANTONIO COLINET

HOJALATERIA.-DEPÓSITOS PARA ACEITES

Avenida de Medina Azahara, 10

CÓRDOBA

LA MUTUAL LATINA

Asociaciones Mutuas de Ahorro y Previsión de forma Tontina

CON EMPRESA «GESTORA DE LA MUTUAL LATINA»

CAPITAL SUBSCRITO Y DESEMBOLSADO 50.000 PESETAS

FIANZA DEPOSITADA 300.000 PESETAS

Creación de capitales mediante entregas desde 2'50 pesetas al mes durante diez años

Funciona bajo la Inspección directa del Estado Español

Domicilio social: Gran Capitán, 25. - Córdoba





Carbonell y Comp.^a (S. en C.)

CÓRDOBA - Correo: Apartado 17 - Teléfono 1.156

Sucursales en Sevilla, Aguilar de la Frontera, Castro del Río, Pinos Puente, Melilla y Jaén.

Fábricas de aceites finos y Refinerías con olivares propios de orujos y jabones. Gran surtido en maderas de Flandes de todas dimensiones y calidad. Fábrica de Harinas sistema Austro-Húngaro. Fábrica de pastas y fideos para sopa. Compra de aceites y granos.

Grandes almacenes generales en la Torre de la Malmuerta
VINOS FINOS DEL PAGO DE LOS MORILES



HOTEL REGINA.-CÓRDOBA (España)

Enfrente de Sierra Morena. Gran Jardín perteneciente al Hotel. Agua corriente
— en todas las habitaciones. Calefacción central. Garage. —

Sin rival "Anís Altamirano" seco y dulce

Fabricante: *Antonio Altamirano*

RUTE



(CÓRDOBA)

GRAN RESTAURANT

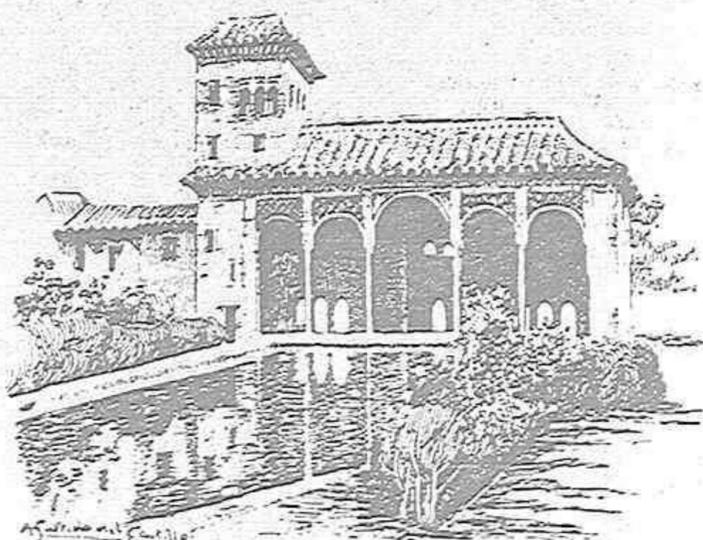
Hijos de Miguel Gómez

Gran surtido en vinos de Jerez, Montilla y Rioja
Licores y Champagnes del reino y extranjeros.

Especialidad en platos clásicos andaluces

Marqués de Boil, 5

CORDOBA



MEDINA AZAHARA

FABRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

DEPÓSITO DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Cemento "EL CABALLO", Yeso, Ladrillos,
Tejas, Azulejos, Tuberías, etc. etc.

Escritorio: AVENIDA DE CANALEJAS, 9

Teléfono, 2.126

CÓRDOBA

Pedid siempre los Chocolates y Dulces

MATIAS LOPEZ

Son los preferidos del público en general

Fábricas: MADRID - ESCORIAL



ALVEAR
Bodegas de Vinos y Almacén de Bebidas
Antonio del Pozo

Vinos finos de las Bodegas de Alvear, de Montilla.—Depósito de Vinos finos tintos y blancos de Rioja, Champang «Lumen» y Coñac «Faro» de las

«Bodegas Bilbainas», Coñac de «La Bodega» de Jerez; Vermouth: Anis «Jean», de Rute; Aguardiente, Ginebra, Ron y Licores de todas clases. Vinagre puro de uva.

Reloj. 1 - CÓRDOBA - Teléfono 2858

Se sirve a domicilio y se factura a quien lo pida



INDUSTRIA ARTISTICA DE MÁRMOL
TALLERES GARCÍA

Elaboración Mecánica.—Decoración en Mármol. Grabados, Relieves.—Tapas para Muebles.—Soleñas.—Escaleras y todo lo concerniente a dicho arte.

Campo Madre de Dios, 7 Dup.
CORDOBA

MANUEL CARMONA VACA

(Sucesor de José Martín Magro)

ALMACÉN DE MERCERÍA, PAQUETERÍA Y GÉNEROS DE PUNTO
EL CARRETE

Siempre últimas novedades.—Precios sin competencia
Claudio Marcelo, 3 y 15-Córdoba



La Unión y el Fénix Español

Compañía de Seguros reunidos

CAPITAL SOCIAL 12.000.000 PESETAS

FUNDADA EN 1864

Subdirección para Córdoba y su provincia

Oficinas: Claudio Marcelo, 13.-CORDOBA

PEDRO LÓPEZ É HIJOS

BANQUEROS

Representantes de la Compañía Arrendataria de Tabacos

— C Ó R D O B A —

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

RAFAEL CABALLERO

Avenida de Canalejas núm. 1 (esquina Puerta Osario)

Azulejos, mosaicos, cementos, yesos, ladrillos sevillanos etc. etc.

ALMACENES Y FÁBRICA en Pozoblanco - Calle Prisión 21 y 23

LA HOLANDESA

COMESTIBLES FINOS

ABEL JIMÉNEZ CLARAMUT

Sevilla, 2-Teléfono 1070.--Sucursal: Gran Capitán, 24 - Teléfono 1420.--CÓRDOBA



Antonio Trenas

MATERIAL ELÉCTRICO

Instalaciones de motores - Luz, Teléfonos, Timbres,
Ventiladores y Pararrayos

Grupos Electro-bombas - Dinamos y Alternadores

Cargas y arreglo de Baterías de Autos

Reparaciones de Motores quemados

García Lovera, 2

CÓRDOBA

Teléfono 1146



Cafés "Ruano"

(NOMBRE REGISTRADO)

ENRIQUE DE LAS HERAS

Casa preferida por sus calidades. -- Especialidad en empaquetados

Plaza de España

Teléfono 2416

CÓRDOBA

Rafael Rodríguez Jaraba

FABRICA DE SOMMIERS

Teniente Carbonell, 10

Teléfono 2528

→ CÓRDOBA ←

Córdoba y Compañía (S. en C.)

AZÚCARES Y CAFÉS

— CORDOBA —



Banco Español de Crédito

CAPITAL: 50 MILLONES DE PESETAS

DOMICILIO SOCIAL: Alcalá, núm. 14, MADRID

SUCURSAL EN CÓRDOBA: Calle Claudio Marcelo

CAJA DE AHORROS

INTERESES QUE SE ABONAN 3 POR 100 - LIBRETAS MÁXIMUN 5.000 PESETAS

Sucursales en España y Marruecos.-Corresponsales en las principales ciudades del mundo

Ejecución de toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

CUENTAS CORRIENTES A LA VISTA CON UN INTERÉS ANUAL DE 2 1/2 POR 100

CONSIGNACIONES A VENCIMIENTO FIJO:

Un mes 3 por 100.—Tres meses. 3 1/2 por 100.—Seis meses. 4 por 100.—Un año. 4 1/4 por 100

EL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO pone a disposición del público, para la conservación de valores, documentos, joyas, objetos preciosos, etc., un departamento de CAJAS DE ALQUILER con todas las seguridades que la experiencia aconseja.

GRAN HOTEL DE ESPAÑA Y FRANCIA BAR Y RESTAURANT

Agua corriente y teléfono en las habitaciones.-Cuartos de baño.-Omnibus a todos los trenes

Gran Capitán, 4 y 6.

Teléfono 1819.

CORDOBA

CAMISERIA ORTIZ

Especialidad en camisas y calzoncillos a la medida.-Cuellos, puños y corbatas

ANTONIO ORTIZ NATERA-Calle Gondomar-CÓRDOBA

HOTEL BRISTOL

— DE —

JOSÉ SIMÓN

Marqués de Larios, 5

MÁLAGA

ANÍS BOMBITA :: COÑAC GIMÉNEZ - (MARCAS REGISTRADAS)

COSECHERO DE ACEITES DE OLIVA

JUAN DE DIOS GIMÉNEZ

RUTE

(CÓRDOBA)

Alfonso Porras Rubio

CONSORCIO DE NEGOCIOS



Haciendas propias de Olivar en Córdoba y Jaén, con
Fabricación, refinación y exportación de aceites finos de oliva

***Jabones.- Cultivos.- Exportación e
importación de cereales***

***Dehesas para cría y recría de
ganados. - Gorcho***

***Gerámica lucentina, ladrillos,
tejas planas y tubos de gres***

Coloniales.- Importación de Bacalaos y Cafés

CASA CENTRAL EN

Lope de Hoces, núm. 18

= APARTADO, 58 =

Córdoba

ANDALUCIA

ÓRGANO REGIONAL DEL TURISMO

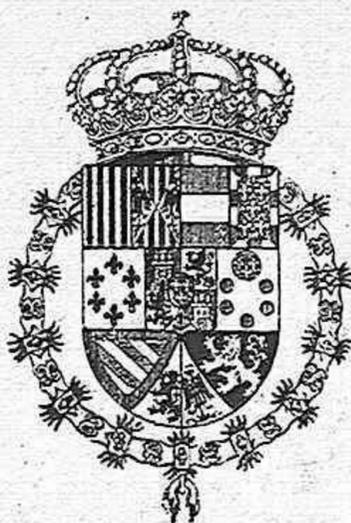
TENIENTE CARBONELL
(ANTES VELÁZQUEZ) 2

CÓRDOBA
TELÉFONO 2567

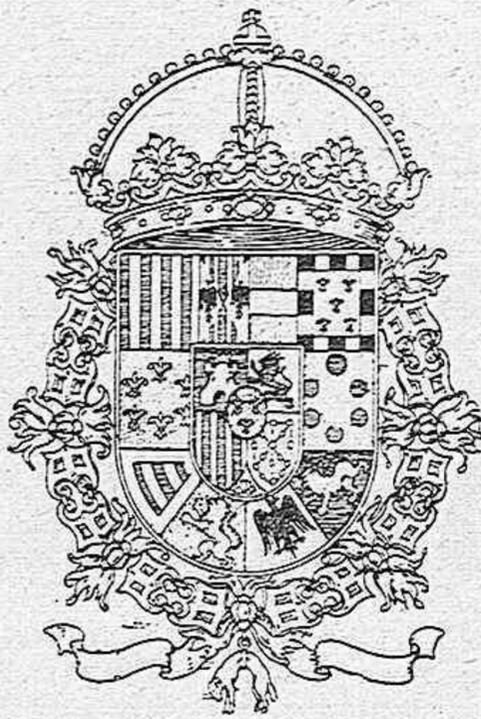
Año 10-N.º 105

Director: Antonio Sarazá y Murcia

Enero 1929



SUMARIO. — *Fomento del Turismo*, por Antonio Campos Villarroel. — *¡Andalucía!* por Carlos Fernández Shaw. — *Almería, Cádiz, Córdoba, Málaga, Granada, Sevilla, Huelva, Jaén*, texto español e inglés. — *Cazorla, la bella*, por Manuel Muro García. — *El Milenario del Califato*, por Ansamur. — *Guitarra Andaluza*, por Narciso Díaz de Escovar. — *Homenaje a Pedro de Mena en el centenario de su nacimiento*, por Antonio Sarazá Murcia. — *El Cristo de Mena*, por Miguel Blay. — *El Coro de la Catedral de Málaga*, por Karl Justi. — *Una visita a las ruinas de Babaxter*, por Ansedo. — *Excursionismo*, por Alyd. — *Noticias. Libros recibidos. Anuncios*
Fotos: Torres Molinā, Santos, Torres A., Garzón, Arenas, Sarazá, Nogales y Espinosa. — Fotograbados: Ciarán, Casares, y La Torre. — Portada: Ciervo de bronce procedente de Medina Azahara.



FOMENTO DEL TURISMO

por Antonio Campos Villarreal



La organización del turismo, la enseñanza y difusión de la riqueza monumental y artística de Andalucía, ha estado descuidada y desorganizada hasta el presente. A remediar este lamentable estado de cosas y a suplir las deficiencias de la organización local o regional, respondió el Gobierno, que tan dignamente rige los destinos de España, con la creación del Patronato Nacional de Turismo, que en el poco tiempo que lleva funcionando, ha conseguido grandes éxitos y como factor esencial de su constitución orgánica, ha creado la división de España en regiones naturales, para la perfecta división del trabajo y la suma de elementos afines y complementarios, cuyo esfuerzo habrán de unirse al logro del fin común y de la unidad de acción.

Las Sub-delegaciones regionales y las Juntas provinciales dependientes del Consejo Central, con un fin único — el mejorar las condiciones de las ciudades españolas que hayan de ser visitadas por los extranjeros — están completando la constitución local de dichas juntas y dentro de breves días quedará ultimada la perfecta red que abarcará Andalucía y la pondrá en condiciones de ser visitada por las corrientes turísticas, que los magnos certámenes de Sevilla y Barcelona han de encaminar a España.

La situación privilegiada de Andalucía, el encanto que su solo nombre despierta en todo el mundo, la riqueza única que en monumentos nos legara el pasado glorioso de nuestra civilización, en todas las edades de la historia, nos obliga a colocarnos en la vanguardia, para conseguir con nuestra bien organizada exhibición, despertar el deseo en nuestros visitantes de conocer el resto de España.

Esta situación ventajosa de Andalucía en general y de Córdoba en particular, nos concede derechos por todos reconoci-

dos pero, nos crean obligaciones ineludibles que no podemos soslayar.

Por lo que a Córdoba afecta, figura en primer lugar y con carácter de urgencia, la solución del problema de los alojamientos. El Ayuntamiento, con visión certera del grave problema, inició la construcción del gran hotel, que por circunstancias que no son del caso, hubo de aplazar. Hoy que el Patronato Nacional acude a las necesidades provin-

ciales, subvencionando las construcciones o asegurando la renta del capital empleado, debe Córdoba acometer la construcción de su gran hotel, para evitar el caso de tener que colocar avisos, no para atraer viajeros, sino por el contrario, anunciando que no puede recibirlos.

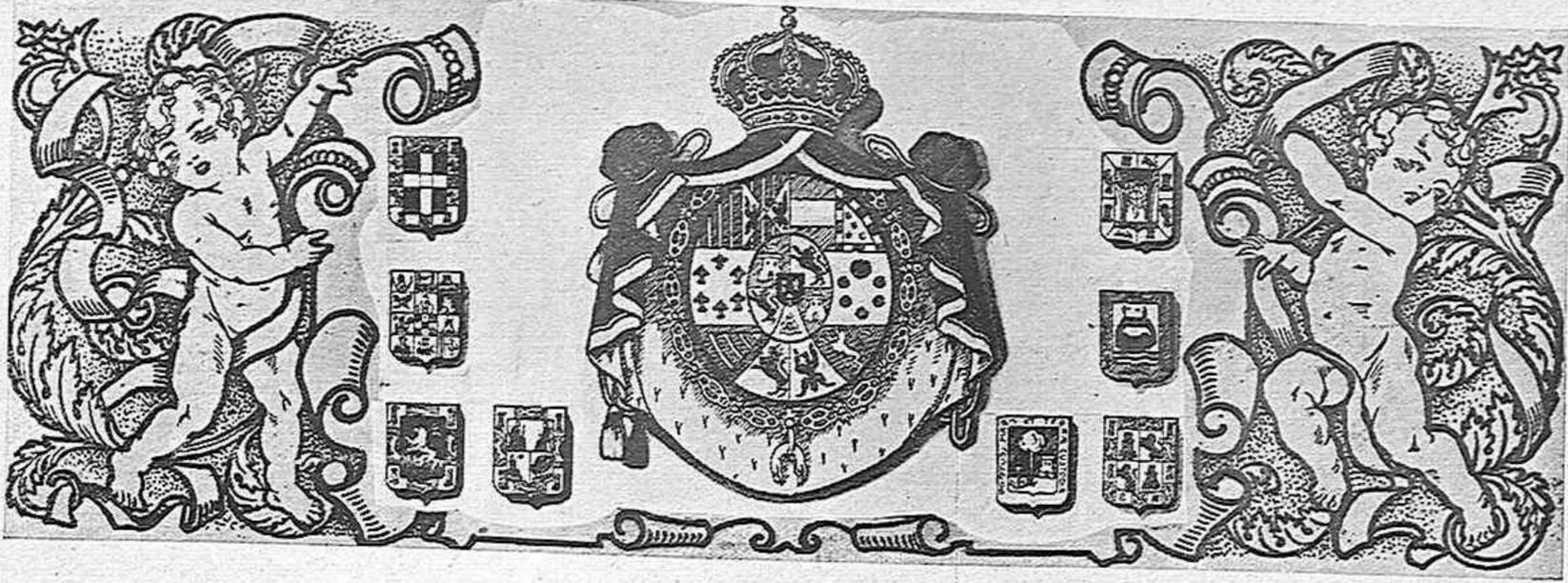
Mil cuatrocientos viajeros alemanes han tenido que suprimir de su ruta turística, nuestra ciudad, por no poder ofrecer alojamientos en un mismo día a grupos de cuatrocientos turistas y, este caso tendría que repetirse durante todo el periodo de la Exposición, si el Ayuntamiento, visto que los particulares no acometen la empresa, no decide la construcción del gran hotel que Córdoba necesita.

Córdoba, con una historia famosa y evocadora, con una vida actual animada y acogedora, en vísperas de aumentar su población en más de cincuenta mil almas, al terminarse los canales del Guadalquivir, con medios de comunica-

ción envidiables, con un monumento único en el mundo y con tesoros de arte innumerables, está obligada a resolver definitivamente el problema del hospedaje, ya que no es posible para la apertura de la Exposición, para el próximo Octubre en que se desenvolverá la máxima intensidad del acercamiento Hispano-Americano.



S. M. el Rey, que en el presente mes celebra su fiesta onomástica y al que «Andalucía» rinde homenaje de adhesión y respeto.



¡ANDALUCIA!

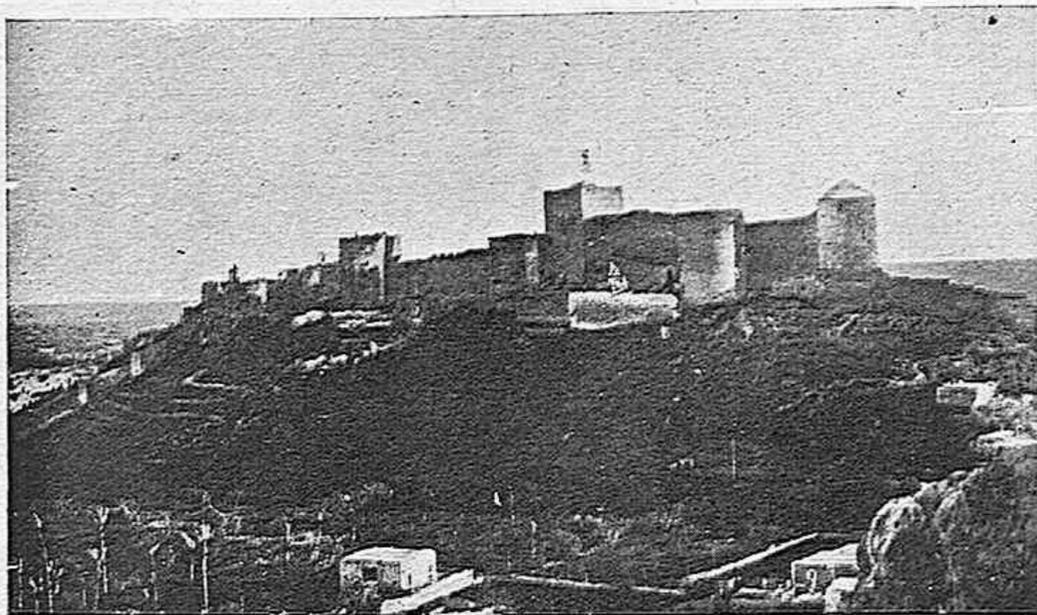
¡Tierra mía, madre mía
de mi amor, Andalucía!
¡Oh vergel de los vergeles,
encantada fantasía
de cristianos y de infieles;
hija hermosa en un rapto de poesía
de una diosa caprichosa
y del sol de mediodía!
¡Oh venero de riquezas!
¡Oh tesoro de bellezas!
¡Oh mi encanto!
Yo te quiero, yo te adoro,
yo te canto pobre canto;
no lo cojas con desvío
porque es mío,
y en mi amor a tí confía;
con el alma te lo envío,
madre mía!
Pienso en tí y en tus amores
mientras sufro los rigores
de un invierno,
que parece que es eterno,
y me abruma los pesares,
me traspasan los dolores
en las márgenes sin flores
del humilde Manzanares.
Y en el fondo de la inmensa
y letal melancolía
que en el alma se condensa
como bruma gris y fría,
cada día
más intensa
por la fuerza del anhelo
con que el hombre que padece
busca un rayo de consuelo,
a mis ojos aparece
tu visión maravillosa
de improviso, y crece y crece,
dilatada y luminosa,
y al conjuro
de tu mágica belleza,
toda el alma con mi canto
a vibrar de pronto empieza,
como el rayo de la aurora
que colóra
desde lejos
con la luz encantadora
la enramada
evocada,
por mil aves habitada,
desde el fondo de los nidos,
removidos
por amantes aleteos;
de repente
se difunde en el ambiente
un torrente
de gorjeos.
Ya no lloro, no suspiro;
ya te miro
con el gozo del amante
que después de la jornada

fatigosa y prolongada
torna al seno palpitante
de su amada.
Ya te miro
y en tu amor a tí me inspiro,
¡oh vergel de los vergeles,
encantada fantasía
de cristianos y de infieles!
desde el árido paraje
de las cumbres de la sierra
que dan fuentes a tus ríos
y linderos a tu tierra
poderosos y bravíos,
hasta el fondo siempre en guerra
de arrecifes y vajíos
en las costas de tus mares
al través de tus campiñas
salpicadas de olivares
y de viñas.
¡Salve, reina destronada,
hermosísima Granada,
tú la huri de las huries,
que enloqueces
a los míseros mortales
si amorosa les sonríes
entreambrando los corales
de tus labios carmesíes!
¡Salve, Córdoba sulfana,
musulmana,
que dormitas
a la sombra
de la cruz de tus ermitas,
en la alfombra
de tus campos, y despiertas
a los cánticos de amores
de los pájaros cantores
moradores
en las frondas de tus huertas!
¡Salve, Cádiz desgraciada,
tú la fiel enamorada
y el amor del mar grandioso
que te arroba los sentidos
con arrullos reprimidos
y rugidos
de coloso,
que sedienta de los besos
de las olas
que se rompen a tus plantas
te adelantas
de las tierras españolas
hacia el mar, y en su regazo
te confías
y te entregas a su abrazo!
¡Salve, Málaga que sueñas
adormida
por las coplas de las dulces malagueñas;
perla rica, peregrino,
confines del mar latino
que a tus blancos pies se abate,
suelo fértil para el vino,
cielo fértil para el vate!

¡Salve, mágica Sevilla,
maravilla
de bellezas y primores,
tú que das al ancho río
que se acerca a tí diciendo
tu bondad y poderío,
tu saber, y que se queja
de dolor cuando se aleja
hacia el mar porque te deja;
más que orilla a cada lado,
de su cauce dilatado
vistosísima guirnalda
de colores
y de aromas con sus flores,
y que elevas tu Giralda,
caprichosa y arrogante,
centinela vigilante
de tu honor y de tu historia,
que es honor del mundo entero,
como heraldoregonero
de tu gloria!
Campos ricos de Jerez,
donde se cría
vino excelso que pelea
su color con el del oro,
su sabor con la ambrosía;
olivares de Montoro
y parrales de Almería.
Salve, salve, tierra mía,
toda, toda Andalucía,
con sus costas y sus mares
y sus vegas y sus ríos,
sus cantares
ya risueños, ya sombríos,
sus leyendas de quererres
y de celos, casi moras
sus bellísimas mujeres
tentadoras,
las garridas malagueñas,
alto bien el lid de amores,
más hermosas, más risueñas
que la luz sobre las peñas
o las olas o las flores.
Las alegres gaditanas,
tan nerviosas y tan fieles;
las lozanas
y arrogantes granadinas,
las graciosas cordobesas,
las gentiles sevillanas,
las morenas jerezanas,
medio inglesas
y a la vez medio gitanas.
Salve, salve, Andalucía,
tu poesía,
tu alegría,
tu torrente de colores,
explosión de resplandores
a la luz del mediodía,
el amor de mis amores
¡Madre mía!»

Carlos Fernández Shaw

ALMERÍA



Almería.-La Alcazaba.

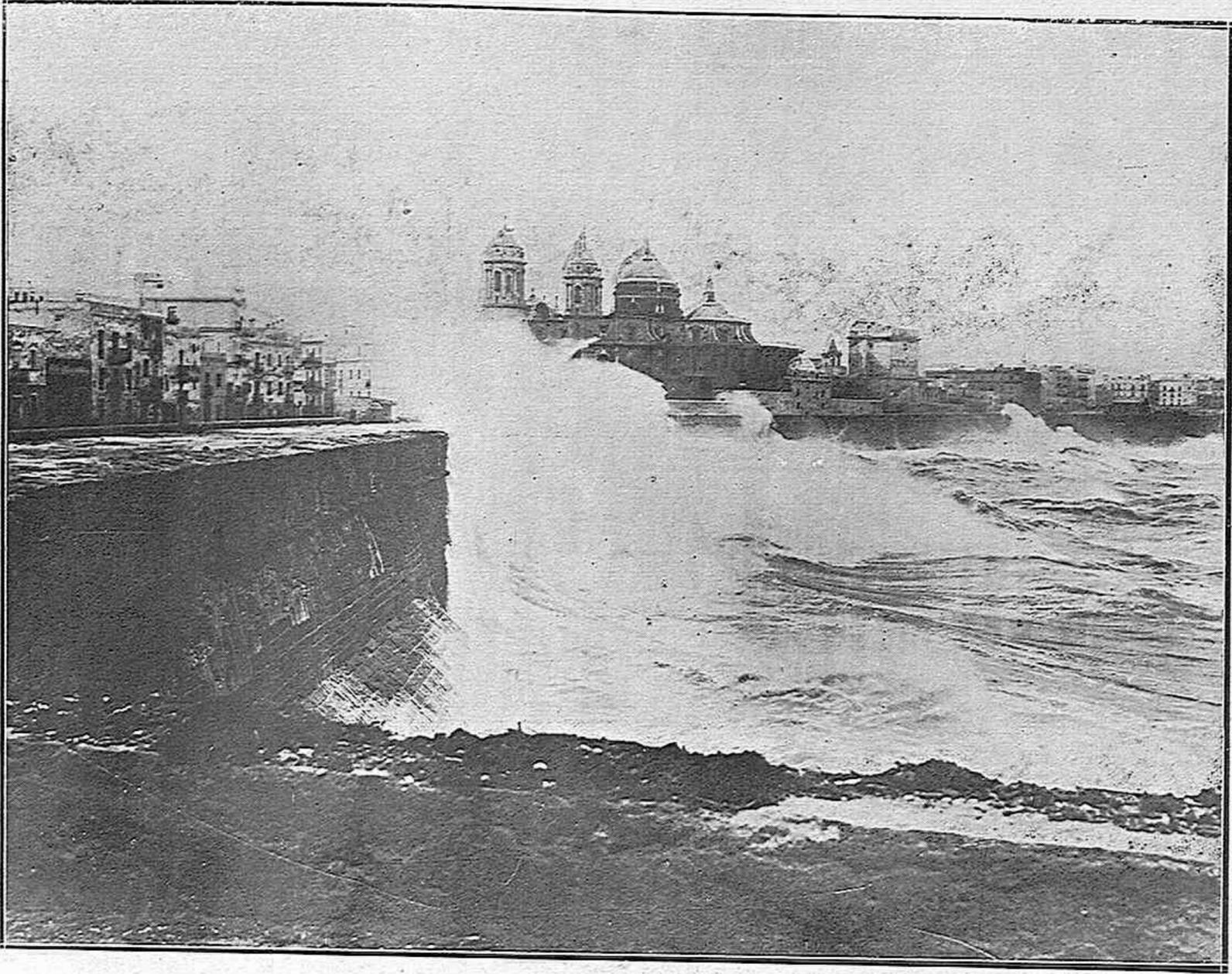


Almería.-Paseo del Príncipe

Almería, el «espejo del mar», según la denominación árabe, es una de las más curiosas evocaciones de la denominación musulmana en España. Es hoy sede de un obispado; cuenta con 51.000 habitantes dedicados ahincamente al trabajo; se honra con la capitalidad de su provincia; y tiene avenidas y plazas y parques como una gran ciudad moderna. Las calles del Príncipe y de las Tiendas, el Boulevard, las plazas de Sartorius, Libertad, San Indalecio, y Circular, y el Paseo de San Luis, con su magnífica urbanización, el lujo de sus establecimientos y el valor artístico de algunos de sus edificios, como la Catedral y el Hospital de Santa María Magdalena, le dan el aspecto de confort y grandiosidad propios de aquellas grandes urbes. Pero esa Alcazaba, con su tradicional campana de la Vela y sus lienzos de muralla, que discurren por la línea ondulada del monte inmediato al barrio de San Cristóbal; y esa ubérrima campiña que a sus pies se extiende, compensando con cosechas abundantes el intenso y cuidado cultivo del campesino; y esa fama mundial de la dulce uva de Almería, que desde el puerto de la ciudad se exporta a los más grandes mercados extranjeros, son resabios, supervivencias, recuerdos vivos de aquellos tiempos en que «Almería era Almería, y Granada su alquería».

Almeria, the «mirror of the sea» as the Arab name has it, is one of the most curious souvenirs of Mussulman domination in Spain. To-day it is the seat of a bishopric and numbers 51.000 inhabitants who devote themselves to eager labour. It is honoured by being the capital of the province and it has avenues and open squares like a modern city. The streets «del Príncipe» and «de las Tiendas»; the boulevard; Sartorius, Libertad, San Indalecio and Circular squares and the San Luis promenade, with its magnificent urbanisation, the wealth of its establishments and artistic value of some of its buildings such as the Cathedral and Santa Maria Magdalena Hospital impart to it an air of comfort and greatness to be compared with that of the largest towns. But the «Alcazaba» (castle) with its traditional bell «la Vela» and the girdle of its walls running on the undulating hne of the mountain quite close to the San Cristobal quarter, and that extremely productive country that stretches out at its feet, rewarding the intense cultivation of the peasant with abundant crops, the world-wide renown of the mild Almeria grapes which, from the town's port, are exported, to the biggest foreign markets are all echos, survivals and living souvenirs of the time when «Almeria and Almeria and Grenada was its granary».

CÁDIZ



Vista de Cádiz desde el mar.

La Taza de plata, como la llaman por su pulcritud, es una ciudad blanca que recuerda mucho a Venecia. Edificada sobre peñascos de conchas fósiles, está unida a tierra firme por una estrecha lengua arenosa. La fresca brisa del mar y la ausencia de humo, dan a Cádiz un encanto especial. Antigua ciudad cuya historia se remonta a los principios de la civilización, fué llamada por Baedeker la *Venus olvidada*. Lo mismo al llegar por mar que por tierra, lo primero que se admira es su imponente bahía fortificada. A través de sus calles y siempre con el mar ante los ojos, llegamos a su museo arqueológico, en el que restos de tumbas fenicias, sarcófagos, monedas y adornos romanos, nos hablan de su pasado accidentado. Su magnífico Museo de Pinturas lleno de obras maestras de Murillo, Ribera, Zurbarán, Greco y Valdesleal nos da idea del esplendor de Cádiz en las pasadas centurias, cuando fué puerto de refugio para los *galeones de la Plata* a su vuelta de América.

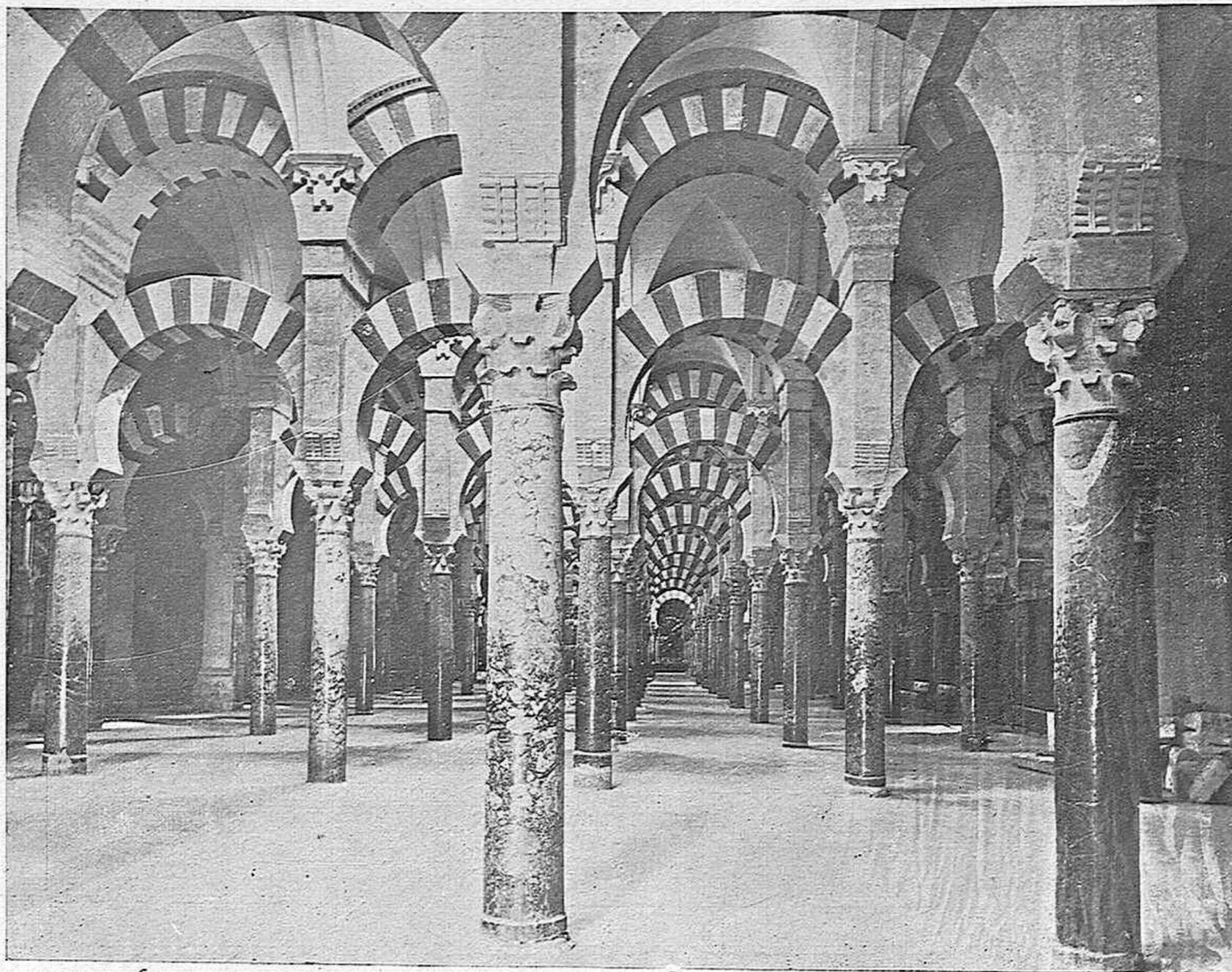
Pocos espectáculos podrán superar en grandiosidad al que se disfruta desde la Torre de Tavira, en el centro de la Ciudad, desde donde se contemplan la vista incomparable de Cádiz y de los lejanos horizontes de mar y tierra...

This white town has much to remind us of Venice, It is built on ostracite cliffs and connected with the mainland by a narrow neck of land. «The fresh sea breezes and absence of smoke give a special charm to Cadiz, The town is very old, its history reaches back to the beginning of civilisation». Baedeker calls it the «forgotten Venus». Whether we come by land or sea, the first thing we notice is the imposing fortress-like harbour. Thorough narrow streets with the boundless sea ever before our eyes, we arrive quickly at the small Archaeological Museum, Remains of Phoenician tombs, sarcophaguses and Roman ornaments and coins remind us of the eventful past.

The picture gallery with masterpieces of Murillo, Ribera, Zubaran, Greco, Valdes Leal, and Velazquez give us an idea of the splendour of this town in the Middle Ages. Cadiz was also a port of shelter for ships of the «Silver Fleet» on their return from America.

From the Torre de Tavira in the centre of the town we have a magnificent view over the town and far off into the mainland.

CORDOBA



CÓRDOBA.—Una vista de su incomparable Mezquita.

El que por primera vez visita Córdoba, se pregunta: ¿Puede esto ser el antiguo emporio de la civilización musulmana que en un tiempo se jactó de tener un millón de habitantes? Siracusa que en la antigüedad fué la capital de Grecia, ha venido a ser una pequeña capital de provincia; así le pasa a Córdoba un día centro de la ciencia y del arte musulmán en España. Mas, cuando pisamos la senda empedrada que nos conduce a la Mezquita, es cuando podemos sentir que este fué indudablemente su asiento a despecho de todos los cambios.

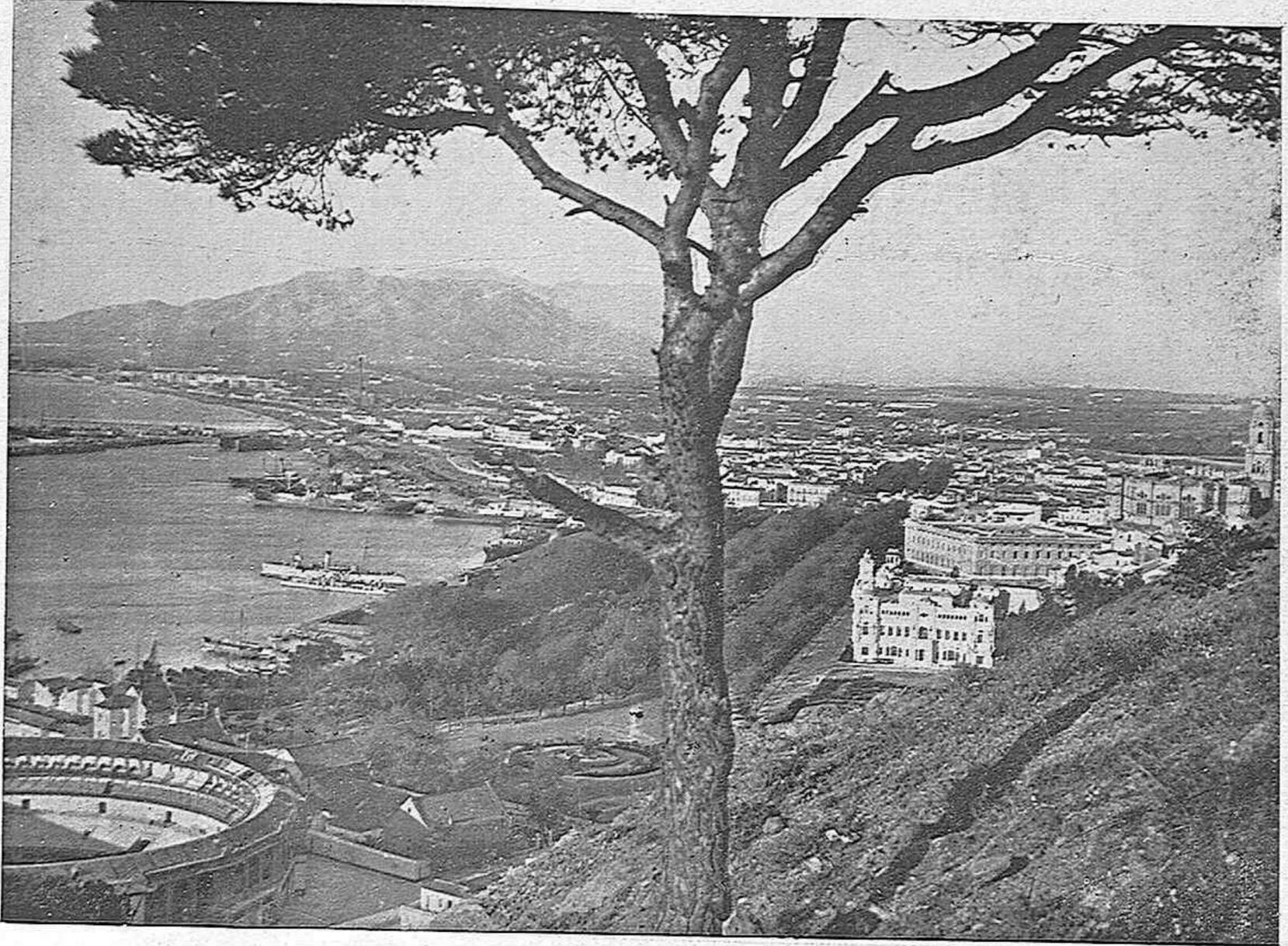
La Mezquita como edificio es absolutamente única. 860 columnas surmontadas por arcos de herradura sostienen el techo. En lo más oscuro se vislumbra el maravilloso Mihrab.

Sobre todo flota una atmósfera de misterio y nos invade el recuerdo de que este edificio incomparable, fué en un tiempo centro de un credo fanático, de una ciencia adelantadísima y de grandes riquezas.

Al salir de la semioscuridad de la Mezquita, nuestros ojos se deslumbran con el fuerte resplandor del sol en las blancas calles y nos alegra contemplar la frescura de sus fuentes. Las calles estrechas y tortuosas y las plazuelas con sus casas blanqueadas y sus patios llenos de flores, contribuyen al aspecto morisco de Córdoba.

On first seeing Cordoba one asks oneself "Can this be the old centre of Moorish civilisation that once boasted of a million inhabitants?" Siracuse, once the capital of antique Greece, is now fallen to the position of a small provincial town; so is it with Cordoba, once the centre of Moorish science and art in Spain. It is only when we tread the cobble-stone path to the Mosque, that we feel this is indeed the place in spite of all changes. The Mosque as a building is quite unique. Eight hundred and sixty pillars surmounted by horse shoe arches support the roof. In the dim distance we have a glimpse of the Sanctuary. Over all there is an atmosphere of mystery, we are reminded that this strange building was once the centre of a fanatic belief, of profound learning and great riches. On emerging from the semi-obscurity of the Mosque our eyes are dazzled by the sunlight on the white street and we are glad to contemplate the refreshing coolness of the Holy Fountains. The narrow winding streets and small squares of whitewashed houses with their patios full of flowering plants add to the Moorish aspect of Cordoba. Typically Moorish also are the Alcazar, the bridge and the old water-mills.

MÁLAGA



MÁLAGA.—Vista desde el Monte Sancha.

El Paraíso de Europa, llaman a Málaga los que tuvieron la dicha de pasar un invierno en sus deliciosos alrededores. Desde el mar, el espectáculo de la bella Ciudad reclinada sobre los montes que besan las azuladas ondas del mar latino, es de una belleza que cautiva.

El Sol, globo de oro rojizo, se levanta sobre el mar derramando sus ardientes rayos sobre esta deliciosa tierra. Los pescadores, de caras bronceadas, meciéndose en sus barcas sobre las olas, cantan sus tonadas melancólicas con el acompañamiento del *levante* que mueve los pinos y de las olas que mueren blandamente en la ribera. Un día azul comienza.

Así vemos a Málaga, extendida ante nuestros atónitos ojos en el momento de desembarcar.

El que no haya visitado a Málaga desde hace algunos años, quedará asombrado al ver los notables cambios en ella operados. Anchas calles, plazas espaciosas, hoteles a la última y sobre todo, una limpieza extraordinaria. Málaga, en esto compite con las primeras ciudades de Europa y en lo relativo a clima y alrededores, con la Riviera o Costa Azul.

Según la estadística oficial, Málaga tiene 52 días lluviosos al año, siendo raro el año que excede a este número. Pero no es solo esto: la famosa Niza,

tiene un clima medio de 7° c.; Biarritz, 8° c.; Mónaco, 9° c. y Málaga, 12° c.

Para el aficionado al excursionismo, tienen los alrededores de Málaga muchos lugares interesantes. Hay una visita agradabilísima a los jardines tropicales de San José y de la Concepción, que son verdaderos parques de espléndida vegetación meridional. En ellos pueden verse en amigable compañía, cactus, olivos, gomeros, bambús, cipreses, bananos, auracarias y bonganvilleos. Un pequeño e interesante museo particular, encierra curiosos restos romanos y árabes, procedentes de las excavaciones de Cártama y del lapidario de Villacevallos de Córdoba.

Una senda bordeada de pitas y chumberas nos lleva a un típico *ventorro*, bajo cuya parra cargada de fruto, nos hacemos servir el ardiente vino de Málaga. Mientras gustamos el rico vino, pasan ante nosotros, borricos cargados de retama para los hornos de la ciudad, o algún vendedor, con su burro aparejado a la moruna, que cantando alegremente aires de andalucía, emprende el regreso a las montañas...

El tipo, la cabalgadura y las canciones, nos llevan con la imaginación a la Edad Media.



MÁLAGA.—Una glorieta del maravilloso Parque.

The sun rises gol-red over the Southern Sea, pouring its glowing rays over this lovely land. The brown-skinned fishermen, rocking on the blue waves, sing their melancholy song to the accompaniment of the rustling wind in the pine trees and the waves softly falling on the shore. A blue day begins So we see Malaga extended before our eyes at the moment of landing.

Whoever has not seen Malaga for several years will be astonished at the changes that have taken place. Broad streets, wide squares, up-to-date-hotels; and above all an extraordinary cleanliness.

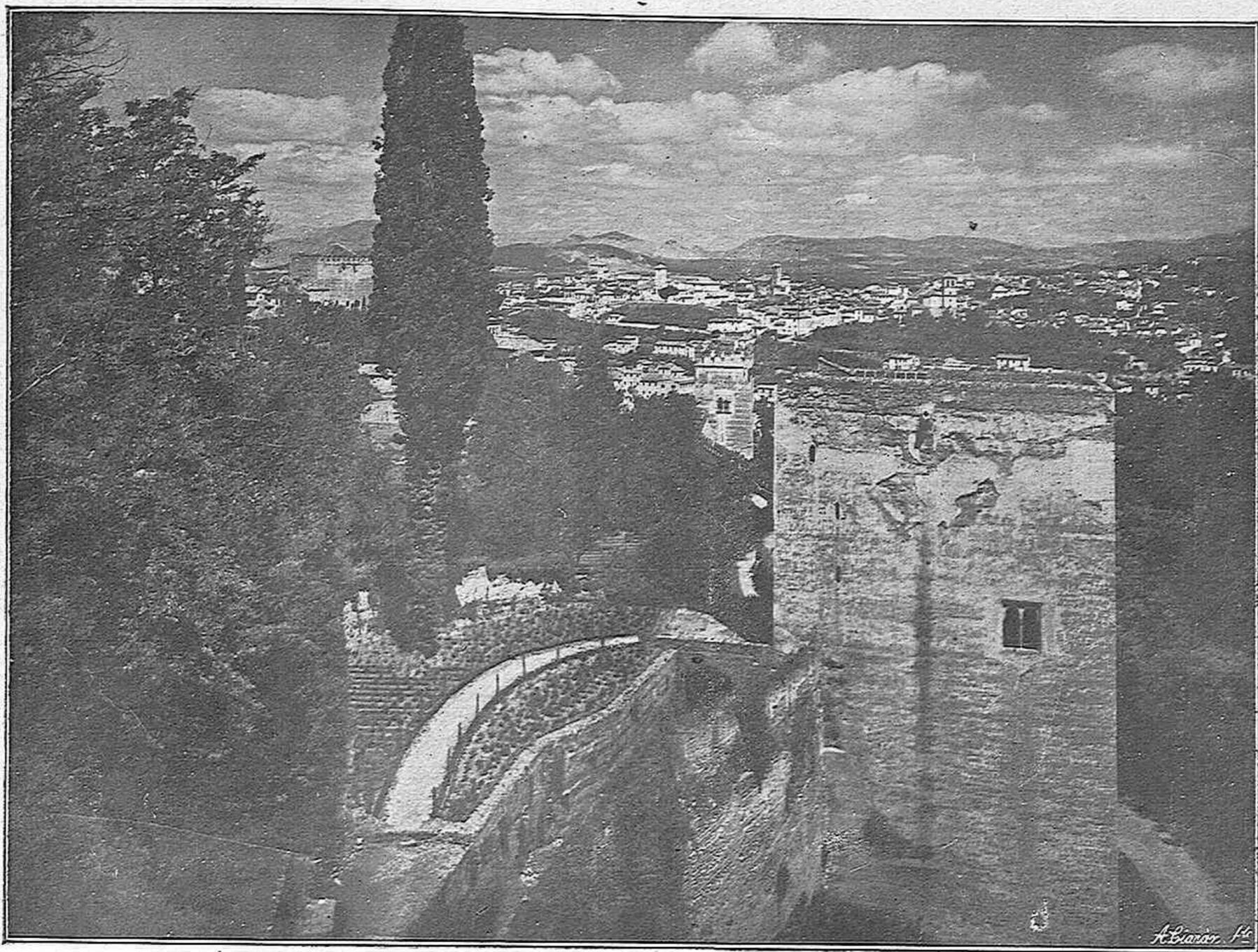
Malaga now ranks with the first of the cities of Central Europe. What is more important, her climate and surroundings compete with the Riviera. According to the Calendar, Malaga has 52 rainy days in the year; and it is seldom that the number is exceeded. This is not all; Nice, the famous, has an average winter climate of 7°C., Biarritz 8°C., Monaco 9°C., and Malaga 12°C.

For those who are fond of excursions, the surrounding of Malaga contain much of interest. To the sub-tropical gardens of La Concepcion and San Jose is a very pleasant trip. These gardens are really well-kept parks, blooming in southern luxury. One

sees, keeping each other company like old friends, cactus, olive and indiarubber trees, bamboos, cypresses, banana palms, rhododendrons, auracaria and bougainvillea. A small private museum contains, some interesting Roman remains, excavated at Cartama. Passing through a path bordered by agaves and over a vineyard, we arrive at a small inn where under the shade of a vine covered trellis, we order the fiery wine of Malaga to be brought to us. As we sit sipping our wine there pass before us donkeys laden with broom for the baker's ovens in the town, or a grape seller on a donkey caparisoned in the Moorish style, who sings gaily as he returns to his home in the mountains. This means of transport makes us feel as if we were back in the Middle Ages.



GRANADA



GRANADA.—Vista general desde la Alhambra.

A pesar de sus atractivos y de su incomparable clima, Málaga no logra detener al turista mucho tiempo. El deseo de ver a Granada se lo llevará. El viaje se verifica a través de un país de sol que cambia a cada paso y que entre otras atracciones, nos ofrece la del magnífico escenario del Chorro, con sus salvajes precipicios atravesados por muchos y largos túneles. Tras breves horas de viaje, al aproximarnos a Granada, la blancura del pico de Mulhacén despierta en el alma la tragedia del pueblo musulmán.

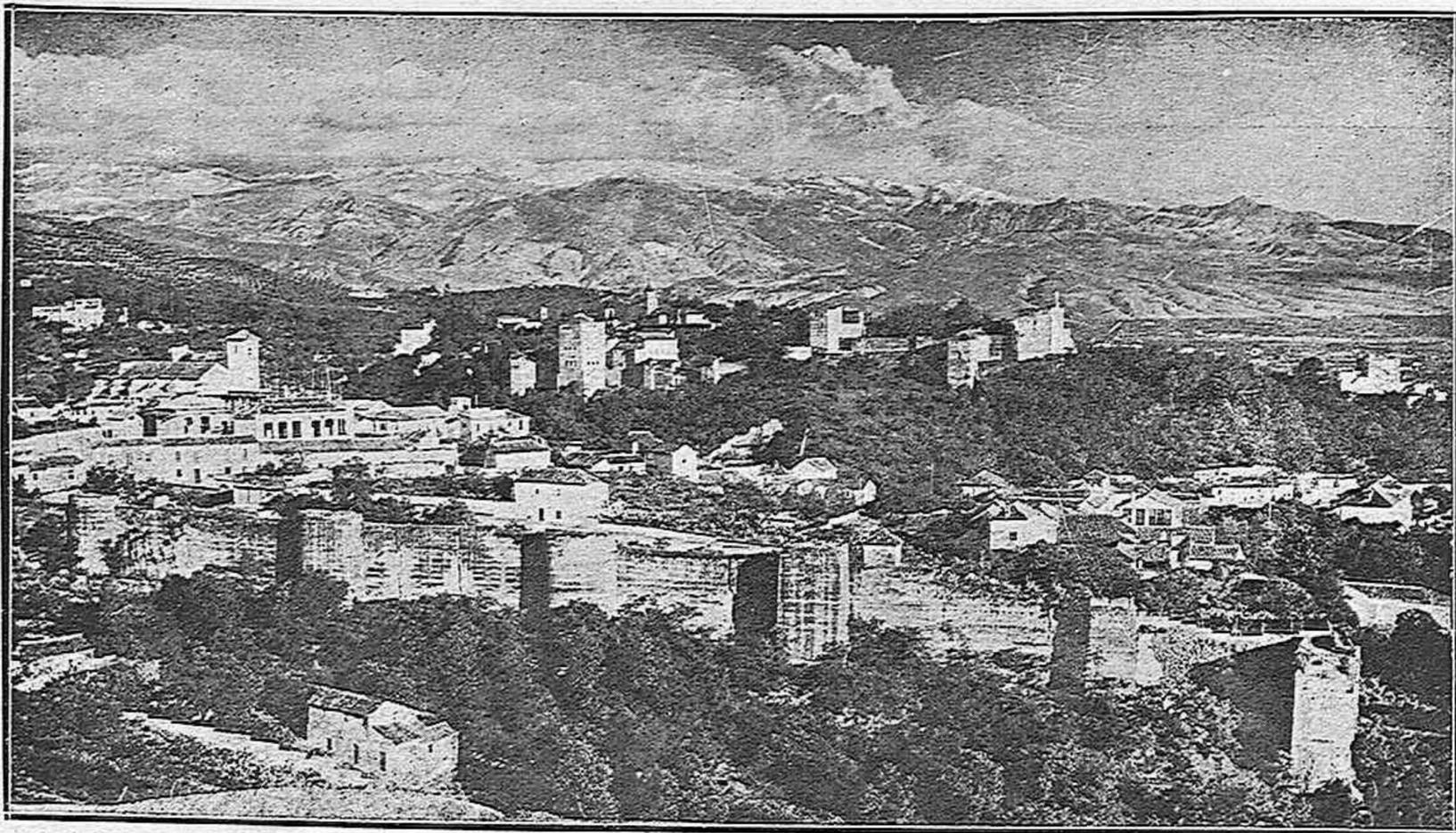
¡Quien no ha visto Granada, no ha visto nada! Esta afirmación, que pudiera ser jactanciosa, quedan comprobadas por todo aquel que haya contemplado los rojos muros de la Alhambra levantándose de los peñascos en que está edificada.

Divagando a través del Patio de Arrayanes, del Salón de Embajadores y del Patio de los Leones, cesamos de preguntar. Todo pasa ante nuestros ojos como un sueño; olvidamos en absoluto la vida moderna con sus vértigos de trabajo y placeres y todas las atracciones de la vida de ciudad. Esta es una ci-

vilización edificada sobre piedra; aquí está la historia de un pueblo vivo todavía. Con pasos melancólicos abandonamos estos recuerdos del pasado, y al subir la espléndida avenida de cipreses que lleva al Generalife, residencia de verano de una sultana favorita, creemos oír resonar en nuestra mente los ecos de una Alhambra sinfonía; ahora empieza el ritmo gentil de un scherzo. En el jardín hay fresca sombra y murmuran los arroyos. — La vida es como una flor. — Qué pequeño el jardín!!! Cuán deliciosas las pequeñas cámaras!!! Qué elegantes las columnas!!! Qué vista tan espléndida desde aquí la del Albayzin con sus cuevas de gitanos!!!

El Darro, ese río de oro, corre todavía al pié y como en aquellos días lleva oro a Granada.

Muchas cosas más encierra Granada dignas de ser visitadas por el turista. La Catedral, extraordinaria joya arquitectónica y verdadero museo por su gran riqueza en cuadros y esculturas de singular mérito; la Capilla Real, verdadero relicario de la Raza, que guarda las joyas más preciadas de la Reconquista y las cenizas de la más grande de las reinas:



GRANADA.—Vista de la Alhambra desde el Albayzín.

Isabel la católica. La Cartuja, con magníficos mármoles de Sierra Elvira, la sacristía y las notables esculturas entre las que sobresale un San Bruno obra cumbre de Alonso Cano según unos, o de José de Mora según otros.

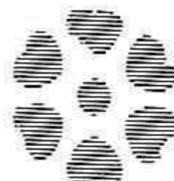
El Albayzín, antigua residencia de la aristocracia mora; San Jerónimo, tumba del Gran Capitán Gonzalo de Córdoba; la Chancillería y cien lugares más que desde lo alto de San Nicolás contemplamos y que traen a nuestros sentidos, llenos de melancolía, el recuerdo, los murmullos de aquellos tiempos que cual celestial música, parece llegar a nosotros a través de los siglos...

Malaga will not be able to hold the traveller long. The desire to visit Granada will draw him away. The journey there takes us through a sunny changing landscape and the magnificent rocky scenery of the Chorro with its many long tunnels. After a few hours' journey, on nearing Granada, we catch a glimpse in the distance of the snow-decked summit of the Mulhacen, and at once remember the tragic history of a people. «Quien no ha visto Granada no ha visto nada». «Who has not seen Granada has seen nothing». These are proud words: but whoever has seen the red walls of the Alhambra rising from the rocky cliffs on which it stands will realize the meaning of the boast. Wandering through Myrtle court the Ambassadors' Hall and the Court of the Lions we cease to question. All passes before our eyes as in a dream. We forget our modern life, with its work and pleasure, and the attractions of town life. This is a civilisation built in stone, here is the history of a people in still life. From these towers

war was waged, and the walls still vibrate with a gentle melancholy.

With regretful steps we leave these remains of a forgotten past. The finale of an Alhambra symphony still echoes in our breasts as we climb up through the splendid old cypress avenue to the Generalife, the cool miniature summer residence of a favourite princess. Now begins the gentle rhythm of a scherzo! It is dark in the garden and the brooks murmur «Life is like a flower». How small the garden! How delightful the little rooms! How delicate the pillars! How wonderful the view from this place over the Albaicin with the Caves of the Gipsies! The Darro, that, golden river, still flows by as in those days. It still brings gold to Granada.

There are still many interesting things for the traveller to see. We recommend a visit to the Cathedral, the architecture of which is extraordinary. It contains a wealth of pictures. The convent La Cartuja in the Baroc style, contains examples of Sierra Nevada marble, employed in different ways and for different purposes. We have still to visit the Albaicin where formerly the Moorish aristocracy lived, From San Nicolas the fairy castle now greets our view for the last time; dreamily we listen to the melancholy Moorish songs that seem to come to us from the far off centuries.



SEVILLA



SEVILLA.—Plaza de América en la Exposición.

Sevilla es el más rico tesoro de la tierra fértil y maravillosa de Andalucía. Es el prototipo de la hidalguía y la hospitalidad, y la expresión más sincera del alma española.

Es la tierra toda flor y toda luz, donde el espíritu se desborda en pasiones y el corazón en delicados sentimientos.

En sus calles estrechas las coplas de las mujeres, frescas flores que nacieran de sus rojos labios, resuenan en nuestros oídos como ecos en las profundidades del silencio, o como quejas de un surtidor de cantarina fuente. Y el Amor ronda por los senderos dorados de los jardines, los más rebosantes de flores, ofreciéndonos en todo momento la alegría confortadora de sus gracias o el dulce lamentar de sus doloridas quejas.

El secreto de su tiranía está en el donaire de las morenas sevillanas; en la mirada penetrante de sus ojos negros; en la suave música de sus palabras y en su profundo y franco amor. Y en las orillas del

Guadalquivir, los ruiseñores tejen sus blandos nidos, siendo trinos las quejas en sus gargantas y el amor en sus corazones como una herida mortal.

En Sevilla todo es encantador y maravilloso. De su glorioso pasado nos quedan, como riquezas inestimables, las leyendas de sus hechos históricos más famosos y los monumentos magníficos que revelan su inspiración, su heroísmo y su grandeza. El tesoro legendario de su espíritu ardiente y apasionado se manifiesta en la «Venta de los Gatos», que inmortalizó Bécquer, en la Susona, en don Miguel Mañara, y en mil otras inspiraciones de la fantasía o en las maravillas de la realidad, mientras que la epopeya de la conquista de la ciudad por el Rey Fernando III el Santo, y la salida de nuestro puerto de las naves de Magallanes para dar la primera vuelta al mundo, constituyen los hechos históricos de más imperecedera memoria. Y entre sus monumentos más característicos citaremos: las murallas romanas, la Catedral, con sus preciosas joyas, imágenes, pin-



SEVILLA.--Un aspecto de los jardines de la Exposición.

turas, rejas y polícromas vidrieras; el Alcázar Real, filigrana de azulejería, yesería y artesonados con incrustaciones de nácares y marfil; la Torre de Don Fadrique, majestuosa y fuerte entre sus jardines; la Santa Caridad, guardadora de los más ricos tesoros del arte de Murillo y Valdés Leal; la Casa Lonja, obra arquitectónica debida al genio de Herrera, donde se conserva el Archivo de Indias, prueba documentada del descubrimiento y la colonización del Nuevo Mundo; y, en fin, la Giralda, la torre que ríe, según la feliz expresión del poeta, monumento que es como un encaje sutil y fuerte a la vez, semejante al alma de Sevilla, cuyas glorias irradian a toda España, haciendo a este pueblo inmortal.

Mas Sevilla no es una ciudad que vive sólo de sus recuerdos, sino que se renueva cada día por un milagro de la gracia de Dios. Sin perder su carácter típico y legendario, sabe adaptarse al progreso de nuestros días y trabaja incansablemente para asegurarse el triunfo del porvenir. Es ésta la característica que más la distingue entre las otras ciudades españolas. Porque Sevilla sabe armonizar las glorias de sus pasadas grandezas con las exigencias de su vida presente, encaminándolas hacia el ideal de su época futura.

Seville is the richest gem of wonderful Andalusia. Of its glorious past we have incalculable richness, the legends of its most famous feats and the monuments that show its inspiration, its heroism and its magnificence. The legendary treasure of its passionate spirit is produced in the "Venta de los Gatos"

that Bécquer immortalised; in the Susona; in Don Miguel Mañara and in a thousand inspirations of the fancy or in the marvels of the reality while the epic of the conquest of the city by King Ferdinand the Third and the departure from our harbour of the ships of Magallanes to go round the world for the first time, form historic facts of unforgettable memory.

And among its monuments we shall only note: the Roman Walls; the Cathedral, with its precious jewels, images, pictures, railings and stained glass windows; the Royal Alcázar, a museum of azulejos, plaster work and artesonado ceilings; the Torre de Don Fadrique, majestic and strong in the midst of its gardens; the Holy Charity, with the richest treasure of the art of Murillo and Valdés Leal; the Casa Lonja, a fine work due to the talent of the great Herrera, where the archives of the Indies are preserved with documented proofs of the discovery and colonization of the New World, and, at last, the Giralda, the tower that smiles, as the poet said, a monument both strong and fine as a lace, resembling the soul of Seville whose glories irradiate all through Spain.

But Seville is not a city that sleeps upon its souvenirs. Without losing its typical character she knows how to adapt herself to the progress of modern days and she works untiringly to secure success for the future. This is the characteristic that distinguishes her among her Spanish sister cities, as she knows how to harmonise her past glories with the necessities of modern times, directing them to the ideal of her future.

HUELVA



HUELVA.—La Rábida, cuna de Hispano-América, Santuario de la Raza.

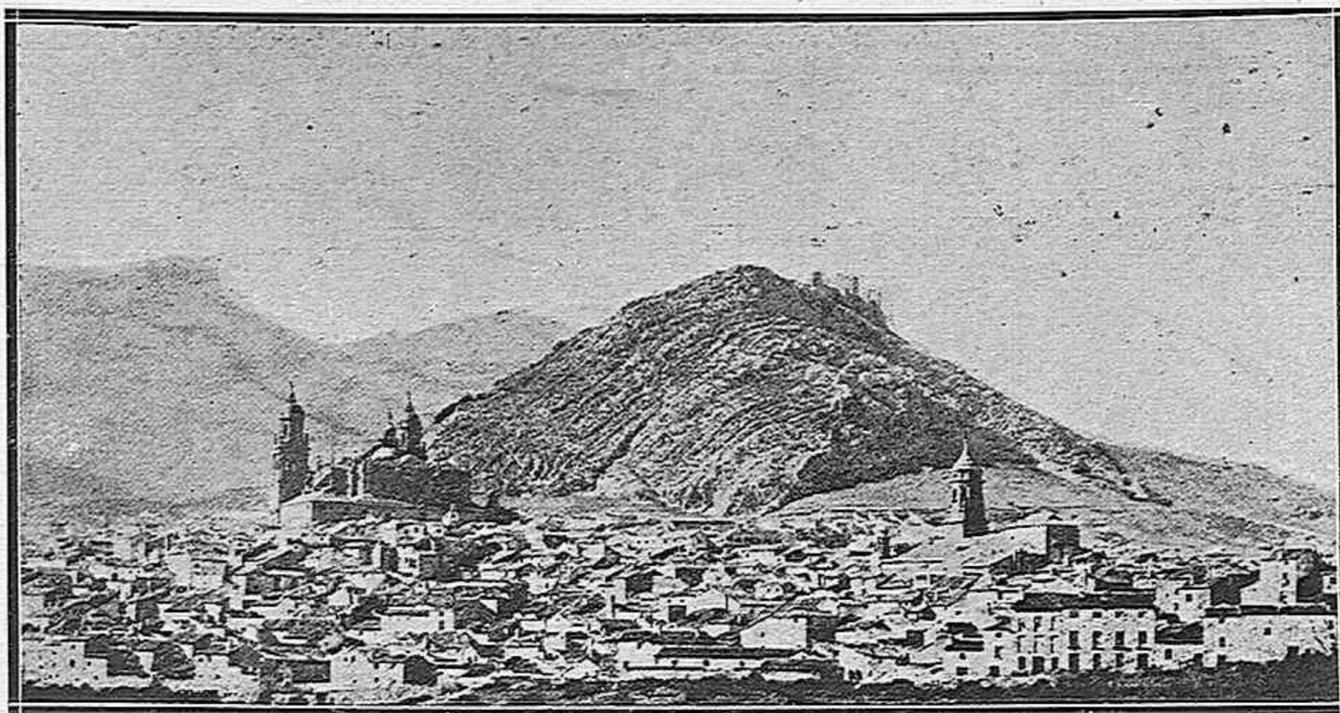
Huelva es una de las capitales de provincia de Andalucía, con un censo que pasa de 30.000 almas. Tiene una importante significación histórica y es, al mismo tiempo, un gran centro de actividades mercantiles.

El nombre de Huelva va gloriosamente unido a la página histórica del descubrimiento de América, por hallarse cerca de la población el convento de *La Rábida*, donde Colón expuso, a los frailes allí alojados, el portentoso proyecto, y por ser el puerto de Palos, también cercano a Huelva, el punto de donde partieron las famosas carabelas para el descubrimiento del Nuevo Mundo. Hoy es una población rica y próspera gracias principalmente a las minas metalíferas que existen en la provincia, cuya extensión e importancia superan a las del resto de España. Por esto Huelva tiene un agradable aspecto de ciudad moderna, con edificios suntuosos y calles y plazas bien urbanizadas, en las que el comercio ha instalado lujosos establecimientos. Entre los monumentos antiguos dignos de admiración merecen citarse ante todo el convento de Santa María de Gracia y además las iglesias de San Francisco, San Pedro, la Concepción y la Merced y el Palacio del Duque de la Villafranca.

Huelva ist eine der Hauptstädte der Provinz Andalusien, sie zählt mehr als 30.000 Einwohner, Sie hat eine wichtige historische Bedeutung und ist gleichzeitig ein grossen Zentralpunkt von Handel und Betrieb. Sein Namen Huelva ist auf glorreiche Weise mit der Geschichte der Entdeckung von Amerika vereinigt, denn in der Nähe der Stadt liegt das Kloster La Rabida wo Columbus den Mönchen welche darin wohnten seinen mächtigen Plan entwickelte, und auch weil der Hafen von Palos von welchem die berühmten Schiffe zur Entdeckung von Amerika absegelten ebenfalls nahe bei Huelva liegt. Heutzutage ist es eine reiche und blühende Stadt, besonders wegen den metalreichen Bergwerken die sich in der Provinz befinden und dessen Ausdehnung und Wichtigkeit alle andern in Spanien übertreffen. Huelva hat die angenehme Ansicht einer modernen Stadt, mit prachtvollen Gebäudern und modernen Strassen und Plätzen, wo der Handel reiche Häuser aufgerichtet hat.

Unter den allen sehenswürdigen Denkmälern müssen wir vor allem das Kloster Santa Maria de Gracia nennen, so wie auch die Kirche Sankt Franziskus, Sankt Petrus, der unbefleckten Empfängniss und der Barmherzigkeit, un der Palast der Herzogs von Villafranca.

JAÉN



JAÉN.--Vista general.

Apartada de las rutas del turismo hasta el presente, sale Jaén al paso del viajero con sus maravillas naturales y arquitectónicas, ignoradas hasta el día, por la dificultad de sus comunicaciones ferroviarias, dificultades que el automóvil va borrando y que harán en fecha no lejana, una de las provincias más interesantes para el turista, esta del antiguo principado, tan rica en panoramas y paisajes, como en monumentos de todas las edades y de todos los estilos. Pocas poblaciones podrán ofrecer tan agradables impresiones, como la que sus tortuosas y estrechas callejas de la población antigua brindan al viajero, con sus hermosos balcones cubiertos de flores, que hacen recordar sin desmerecer en la comparación, las pintorescas callejuelas del Albayzín, que los mismos hombres construyeron y las mismas mujeres llenaron de poesía y de misterio.

La soledad y el silencio que reinan en algunas calles, hacen aún más dulce la impresión de estas bellezas.

Sobre la altura, los viejos torreones que vieron pasar a El Almar y a San Fernando, evocan mil escenas de los héroes que los levantaron y los defen-

dieron. En la falda del monte, en la vieja plaza de Santa María, reina y señora, levanta la reciedumbre de sus muros la severa catedral que trazó Vandaelvira y que, como digno joyel, guarda y custodia a la Santa Faz, la imagen del rostro del Redentor de los mortales, aquel paño en el que por milagro divino, obtuvo la Verónica la huella perenne de Dios Hombre y que Jaén muestra con verdadero orgullo y devoción.

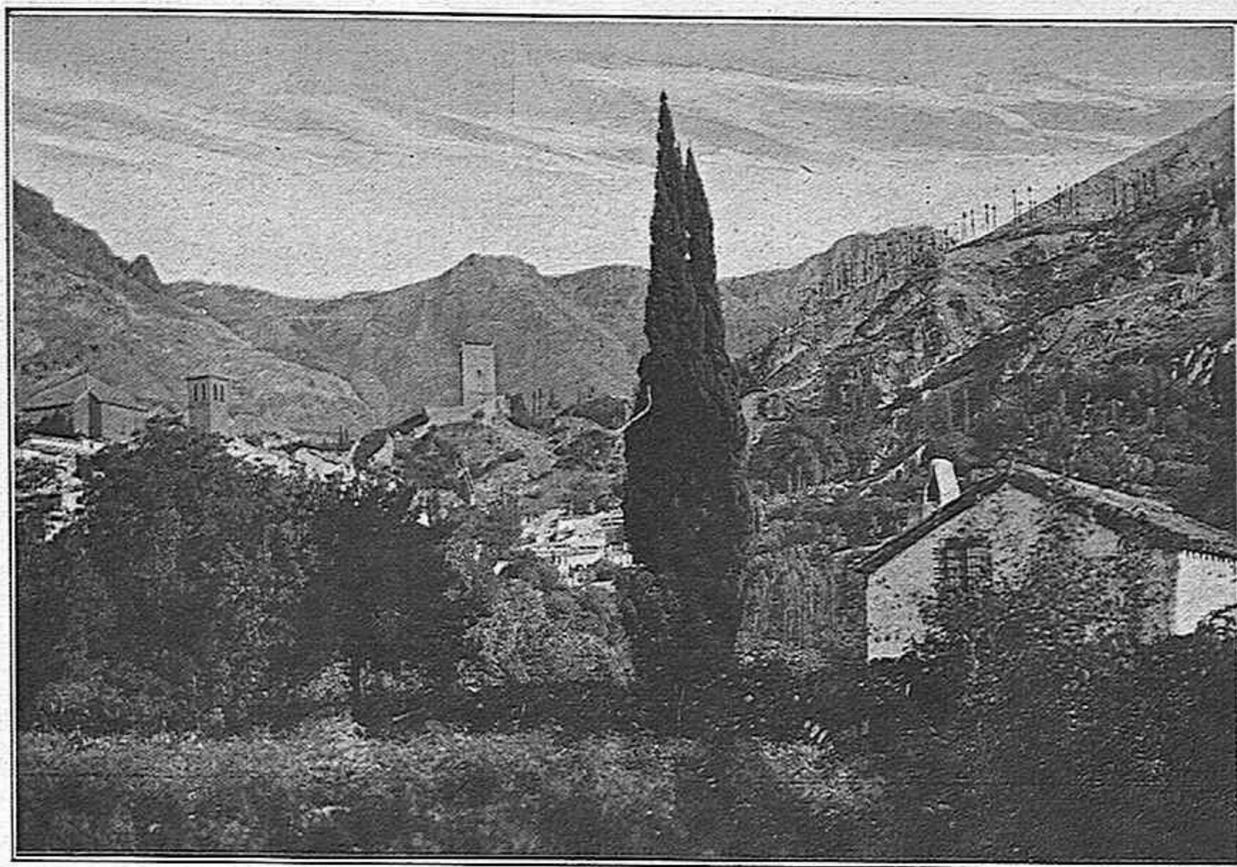
Cuantos cristianos españoles de los que van a Lourdes y a tantas otras ciudades, han emprendido la peregrinación espiritual a Jaén?

Al conjuro de la Fé, millares de peregrinos acuden a Lourdes, enriqueciendo de paso la región francesa, que inundan de unción mística y de oro, gracias al reclamo que supo atraer al buscador de emociones, en estos tiempos de materialismo y de automóvil.

Jaén, cuya provincia guarda tesoros de arte y de naturaleza, desconocidos por propios y extraños, tiene motivos más que suficientes para que, saliendo de la apatía, ocupe el lugar que por derecho le corresponde, en las rutas del turismo español.



CAZORLA, LA BELLA



CAZORLA.—Desde una de las huertas de la Alcantarilla se descubre admirable perspectiva, coronada por las altas crestas de Gilico.



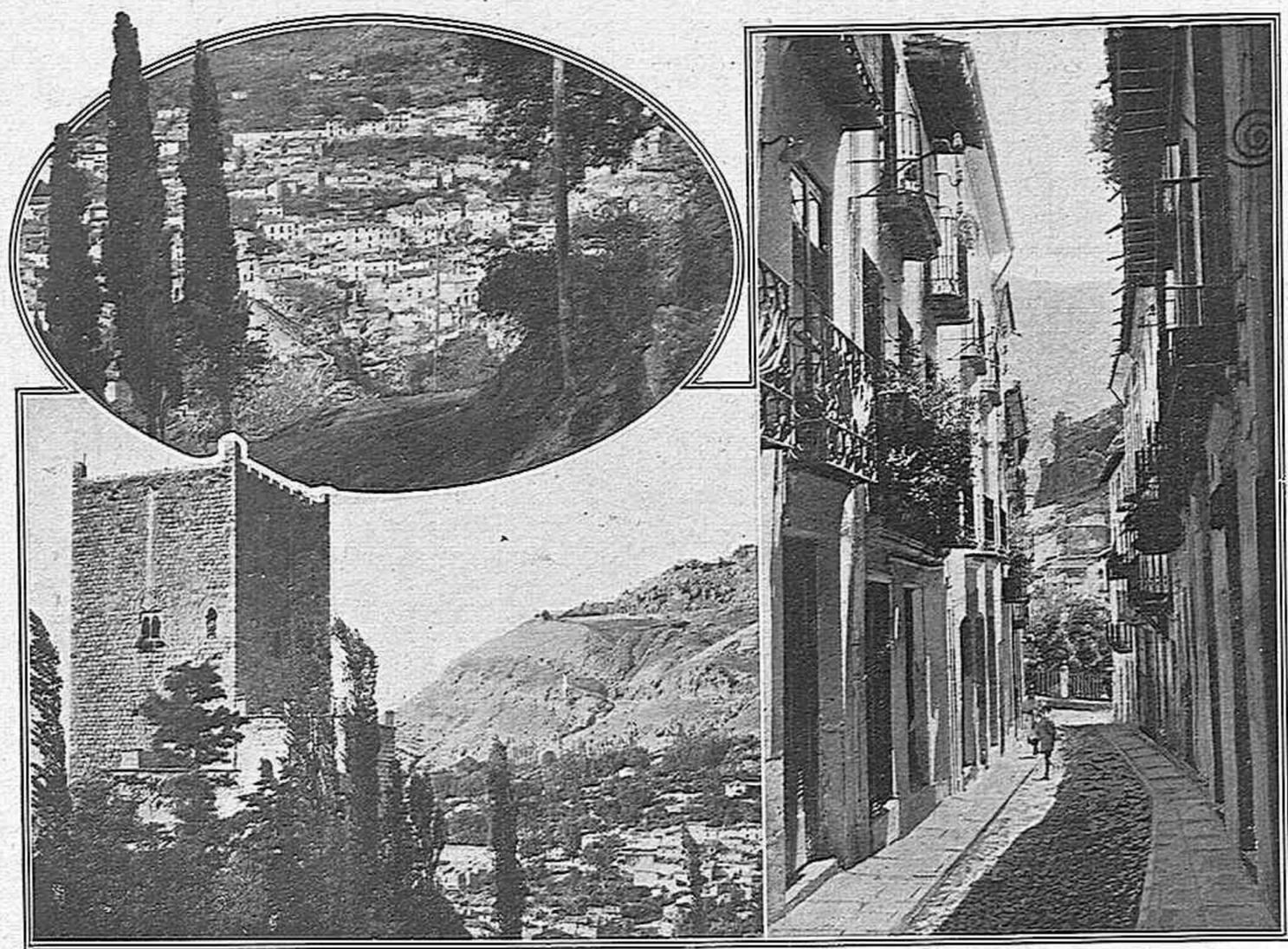
BENDITO sea mi pueblo, y bendito el poder de Dios, que lo hizo tan hermoso!.. Al hablar de mi tierra hay que hacerlo con recogimiento de creyente y con viva efusión de enamorado; hay que descubrirse y caer de hinojos, para que las palabras, brotando de lo ínfimo del ser, suban con aleteos de oración al alto cielo.

Para reflejar con el humano lenguaje los encantos de aquel rincón divino que es mi patria, hay que ser un lírico inmenso, tener algo de Zorrilla o de Rubén; tan grande es la hermosura de sus alrededores y la majestad augusta de su Sierra. Nuestra pluma solo puede ofrendarle afectos de patriota, entusiasmos de artista, férvidas devociones de hijo amante. El mismo sol, al asomarse cada día por la «Peña de los Halcones», le envía complacido sus rayos más luminosos y acariciadores, gozoso de alumbrar belleza tanta. Porque Cazorla es paraje de ensueño donde el alma adormecida se recrea; país deleitoso regalo de los sentidos, pleno de poesía, que eleva el pensamiento, enciende la fantasía y esclaviza la voluntad, engendrando el puro amor por la Naturaleza.

Por cualquier parte que dirijan sus miradas, los espíritus dotados de fina sensibilidad experimentan profundas emociones y se rinden a la admiración. Tendida «del monte en la ladera» que recuerda la oda de Fray Luis, Cazorla, entre huertos y jar-

dines que la alegran, perfuman y embellecen, recuerda a la ciudad de la Alhambra, «reclinada sobre flores», según la linda frase zorrillesca. Por algo nuestros abuelos le llamaban «Granada la chica». Y es que en Cazorla se ve realizado, sin habérselo propuesto, el ideal de la ciudad-jardín, y dispuesta como se halla en bello anfiteatro, semeja esos «nacimientos» con que sueñan los nenes en los días de Navidad, en los que no faltan sus arbolitos sus regatos cristalinos, sus lavanderas y pastores, sus casitas casi ocultas entre el follaje.

El paisaje es de lo más vario, accidentado y pintoresco que puede imaginarse. Muy difícil describirlo con la pluma: tal es la variedad de formas, matices y colores que se ofrecen a la contemplación del artista: en la «Virgen de la Cabeza», que sobre calva roca avizora la campiña dilatada, la cadena de montañas azules que limitan el horizonte; en los rápidos declives y acantilados de la «Peña» y del «Niño sin brazos»; el cauce, bordeado de Molinos, tortuoso, profundo y pintoresco, de la «Hoz», por donde un río humilde se desliza y salta entre peñascos; en la «Fuente de Vallejo» y en la «Ermita de San Miguel»; en las deliciosas fuentes de «La Glorieta» y «La Pedriza» en las alturas del «Castillo», del «Solar» y de «La Reguera», que tanto nos acercan al cielo; en la preciosa «Cueva de la Magdalena», cuajada de estalactitas; en la «Ermita de San Isicio», el mirador más es-



CAZORLA.—El Castillo, vigía de la ciudad y deleitoso mirador; en óvalo, una vista parcial, y a la derecha, la calle Gómez Calderón.

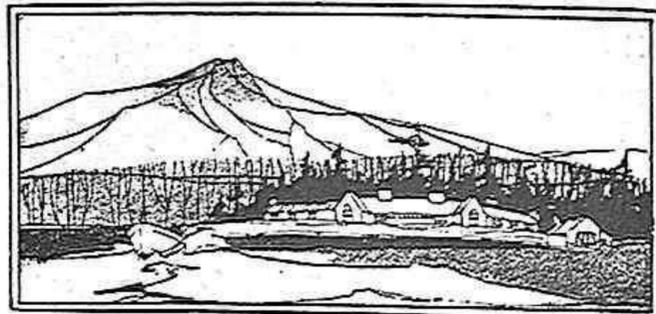
plendido, y sus huertas colindantes, con sus copudos árboles de dulces y sabrosos frutos, que ofrecen un conjunto verdaderamente paradisiaco.

Rindamos homenaje a la memoria de nuestro ilustre paisano, amigo y maestro el gran novelista, dueño del color y de la luz, que fué D. Eduardo Gómez Sigura, gloria de esta tierra, transcribiendo la más hermosa descripción que se ha hecho de Cazorla: «...Huertos fragosos que son como asilo de almas cansadas, de musas proscritas, de dioses caídos y enamorados errantes. Bosquecillos que traen a la memoria aquellos otros de arrayanes y mirtos donde las ninfas coronaban a los poetas griegos; fuentes ocultas bajo emparrados silvestres, reservadas a la codicia de labios vulgares y destinadas, quizá, a apagar la sed tan solo de bocas de mujeres divinas y princesas encantadas; parajes que despiertan alegrías languidecedoras y que convidan a las austeridades de la meditación; agrias escarpaduras, breñas escuálidas, montes pelados, medrosa alegoría de la muerte, y pirámides gigantes de rocas, rodeadas de perpétuo follaje, especie de obeliscos levantados a Dios por la Naturaleza...» Así es Cazorla; mas si pensáramos en describir su Sierra, abrupta, bravía, majestuosa, necesitaríamos la lira de Orfeo...

En el escudo de Cazorla campean sus notas características: el báculo pastoral de los prelados toledanos dice fé, autoridad, religiosidad; recuerda el glorioso «Adelantamiento», su brillante historia; el castillo personifica la fuerza y el poder, el valor y la energía, y la estrella nos habla de la hermosura del cielo, aspiración eterna de las almas.

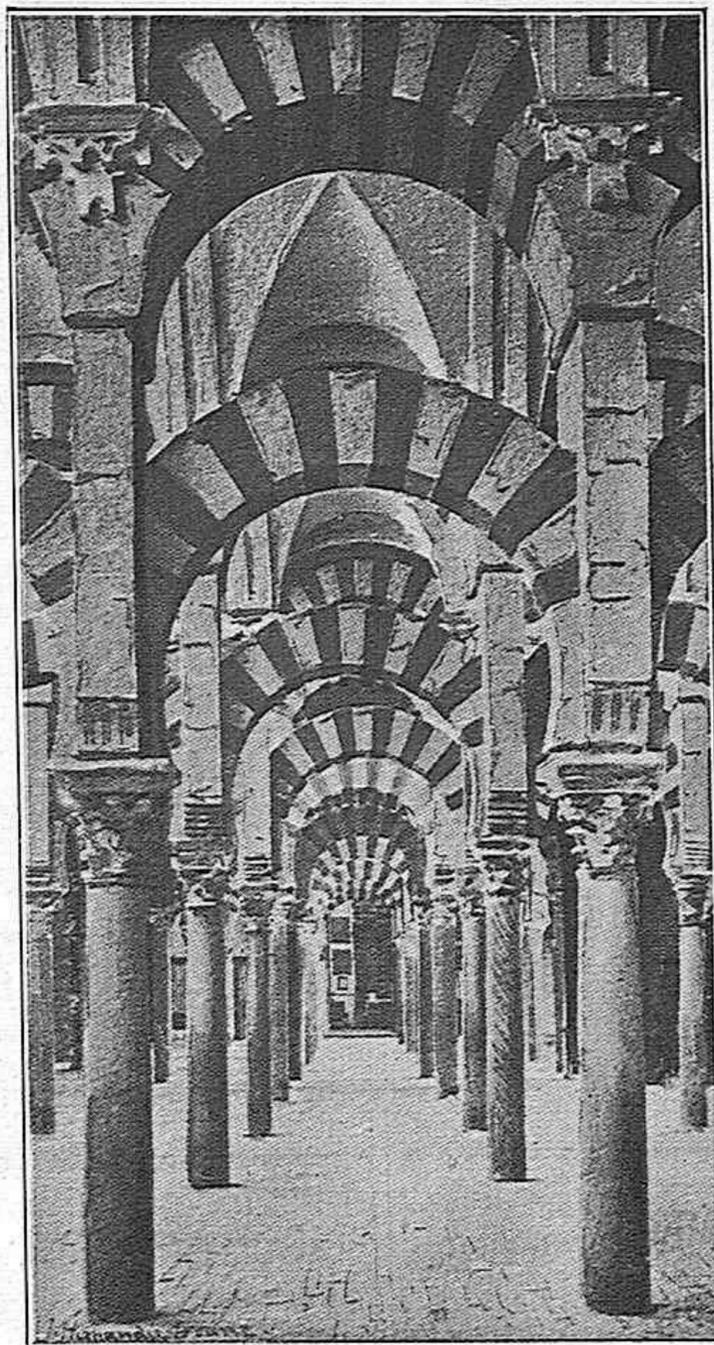
Cazorla es país muy latino. Dícenlo sus mujeres, cifra y resumen, dechado y compendio de toda suerte de adorables perfecciones físicas y de ricas prendas morales. Tiene gracia malagueña, donaire sevillano, belleza granadina, elegancia gaditana, gentileza cordobesa y ese encanto especial de las hembras de nuestra provincia, que es síntesis de todos los atractivos, de todas las sugerencias... Y sus hombres, afables, corteses, hospitalarios, tienen el sentido de la armonía y del ritmo son devotísimos de la poesía y la música, saben gustar la belleza que les rodea y que beben en su espíritu desde que vienen al mudo hasta que se les apaga la antorcha de la vida. Quiera el cielo que no se extinga la mía sin decir adiós a mis caros afectos, a mi tierra bendita, a Cazorla, la bella.

MANUEL MURO GARCÍA



EL MILENARIO DEL CALIFATO DE CÓRDOBA

por ANSAMUR



LA MEZQUITA DE CÓRDOBA

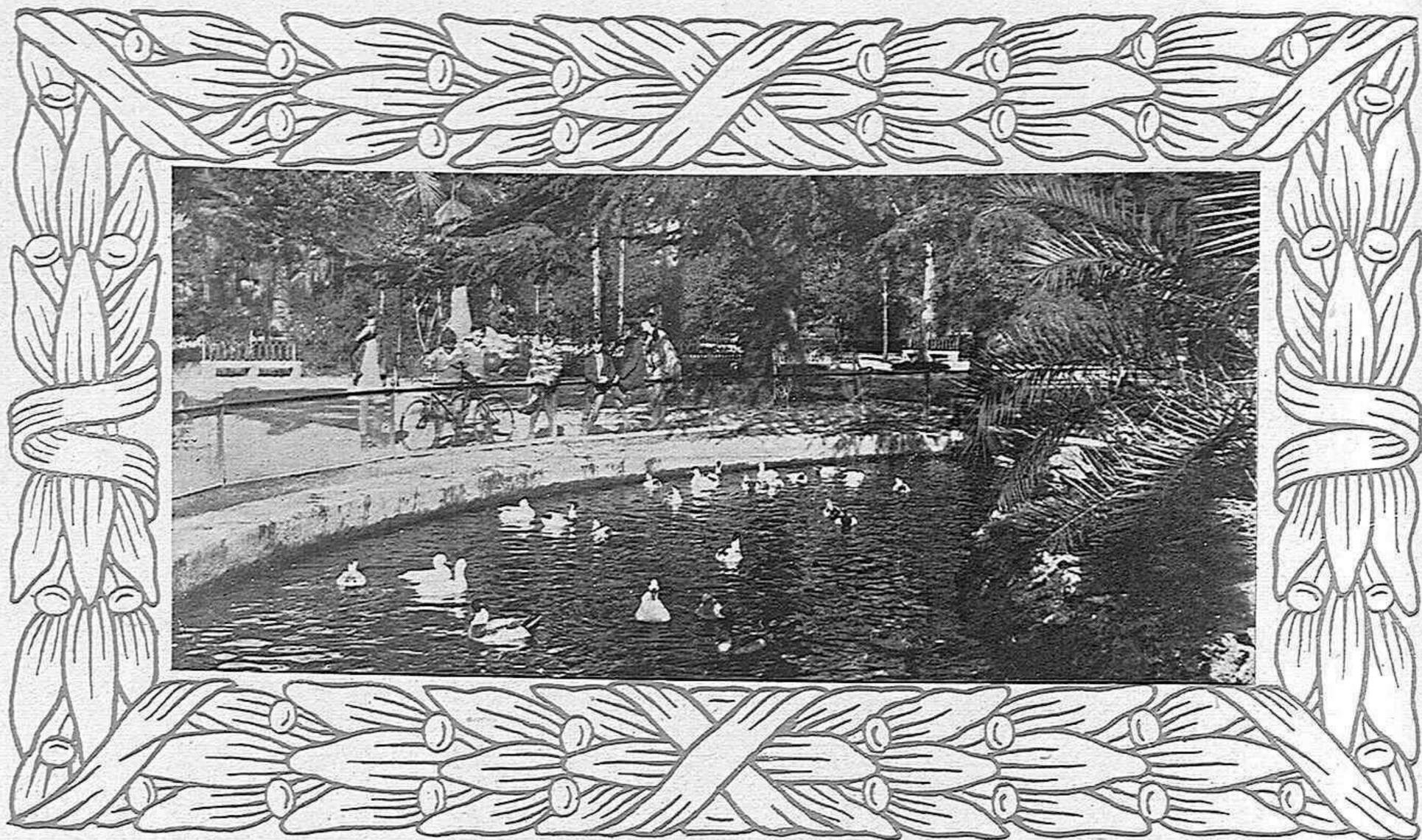


ÚMPLESE en estos días el primer milenario del Califato de Córdoba. En la maravillosa ciudad de la sin par mezquita, en la ciudad famosa en todos los tiempos y en todas las edades de la historia por sus filósofos y por sus artistas, el 16 de Enero de 929, Abderramán el Grande, el creador de la civilización hispano-árabe, se proclamó califa e hizo compartir a Córdoba, con Bagdad y Bizancio, la hegemonía del mundo.

Ningún país de Europa podía parangonarse con Córdoba.

España alcanza en este período la cumbre de la cultura mundial y con ella el máximo esplendor de su dominación espiritual, dominación no comparable ni aún a la del siglo XVI en que, si bien logra mayor grandeza territorial en el orden de las ideas y de la cultura, otros pueblos de Europa le disputaban el dominio de las ciencias y de las artes.

Solo durante el largo período cuyo comienzo



Pájaros y flores animan los señoriales jardines cordobeses...

marca la proclamación del califato de Córdoba, es cuando nada puede oponerse a la España árabe que forma el núcleo de nuestra nacionalidad, ya que las exiguas minorías cristianas refugiadas en las montañas del norte, atrasadas, sin cultura y hambrientas, no podían ostentar la representación de un pueblo cuya nacionalidad se había forjado por otro más fuerte, más culto y en todos los órdenes, más civilizado.

El fanatismo religioso de la época, la estulticia de los historiadores que desconociendo la vida de los árabes, les resultaba más breve y cómodo prescindir de estos capítulos de la historia patria, precisamente los más brillantes y gloriosos, privó a España de la gloria del califato cordobés, al que hasta hace poco consideraban como extranjero en nuestro territorio.

Por fortuna, tiempos de amplias ideas y de rectificaciones históricas han llegado para nuestra patria y la secular Academia cordobesa sorprendió a nuestros intelectuales, con el programa de la semana califal, programa que recibido con indiferencia por unos, con estupor por otros y con franca simpatía por los menos, ha servido para demostrar a la España de nuestros días, la existencia de corporaciones de espíritu romántico que, con criterio amplio y alteza de ideales, se preocupan del tesoro espiritual de la raza y hoy con el milenario del califato, como antes con el centenario de Góngora, marcan la senda a seguir a las arcaicas academias, que de no renovarse para seguir las rutas de la moderna cultura, su misión fósil y anquilosada, quedará como muestra de la infecunda labor negativa de organismos que, creados para el progreso de las ciencias y de

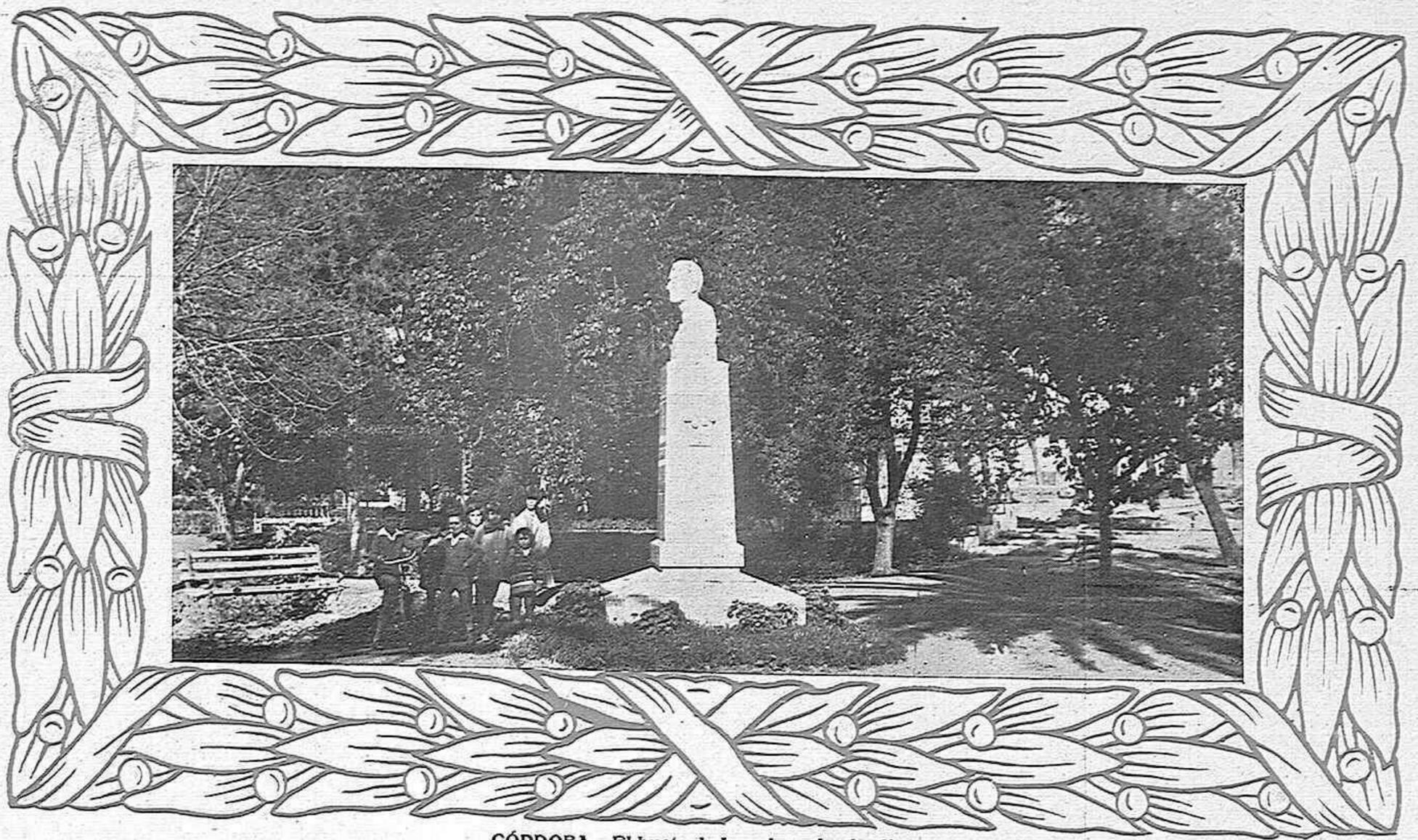
las artes, fueron en la práctica su mayor obstáculo por su criterio exclusivista.

Hora es ya de que incorporemos a las listas de las glorias de España, las figuras grandiosas del califato cordobés. Junto al Cid debe figurar Almanzor; junto al rey Santo y al rey Sabio, deben aparecer las figuras de Abderramán e Hixen. Arib, Maslama Inb Ahmed, Averroes, Maimonides, Abul Casim, Ebn Zoar y tantos otros que enriquecieron las ciencias; Abu Zacaria, Ebn-Ossamt, Harirat y cien más que enriquecieron la agricultura; los que supieron construir las maravillas de Córdoba y Granada ¿no deben ser incluidos entre los que la historia cristiana ha catalogado como ilustres representantes de la raza hispana?

Durante una semana, la cátedra de la centenaria Academia cordobesa se vestirá de gala para lanzar a los vientos las sabias enseñanzas que hombres ilustres galantemente aportaron a la conmemoración del milenario. Asin Palacios, García González, Palencia, Rivera, Antuña y otros, nos brindarán los frutos de sus investigaciones meritísimas sobre temas hispano-árabes y estas enseñanzas, recogidas cuidadosamente en un tomo del Boletín de la Real Academia cordobesa, quedará como piedra blanca en la senda de la historia de la cultura mundial, como mundial fué la gloria del califato, cuya proclamación festejamos.

A los académicos señores Camacho Padilla, Azorín, Santos y cuantos auxiliaron sus trabajos en pro del milenario, nuestra felicitación cordial por el triunfo.

ANDALUCÍA, celosa defensora de las glorias



CÓRDOBA.—El busto de Inurria en los jardines

regionales, aportará su cooperación y, aún lamentando el carácter local de la conmemoración, aplaude el gesto gallardo de la Academia, que una

vez más sale al palenque de las ideas, por el buen nombre de Córdoba que, en este caso, es el de España.

GUITARRA ANDALUZA

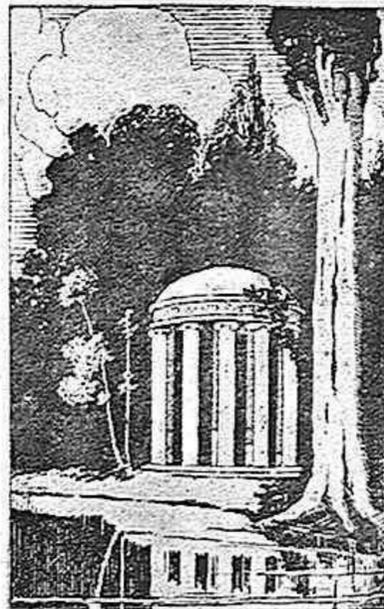
por NARCISO DÍAZ DE ESCOVAR

*Yo sé bien que eres coquera,
que nunca te enmendarás,
pero te llevo en el alma
y no te puedo olvidar.*

*Porque a tu novio engañabas,
un buen consejo te dí,
y antes de llegar la noche
me la pegabas a mí.*

*Al pensar en lo que haces,
con quien tanto te ha querido,
mujer no hallaré en el mundo
en quien poner mi cariño.*

*Ya no colgará a mi vera
su delantalito blanco,
que rebosaba perfumes
de claveles y de nardos.*



*Sin que yo te dé motivo
viendes el vuelo y te vás.
¡Que Dios te dé buena suerte
y a mí poderte olvidar!*

*En vano sigo esperando
las semanas y los meses,
que no llamará a mi puerta
la que llamó tantas veces.*

*¡Lástima de cabecita!
¡qué ojos, qué boca y qué cara!
¡pero te falta un tornillo
y estás loca rematada!*

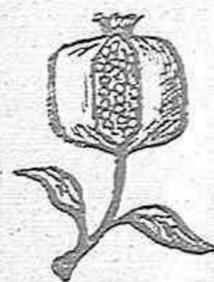
*Mira rú que es triste cosa
que estando la culpa en mí,
pude contigo reirme
y estoy llorando sin tí.*



Homenaje a Pedro de Mena en el tercer centenario de su nacimiento

1628

1928



Santa Ana, escultura de Mena existente en la catedral de Córdoba



DURANTE muchos años, todos cuantos trataron de Pedro de Mena, lo hacían considerándole como un escultor vulgar, imitador de Cano y sin personalidad propia, y en este concepto hubiese continuado teniéndole la generación actual, si los trabajos de Justi y Haendcke no le hubiesen señalado como una de las figuras más eminentes de la recia imaginería española.

Hasta tal punto se ha rectificado el concepto de la obra de Mena, que bien puede afirmarse que es el

más fiel intérprete de la España del siglo XVII, la dolorida, la mística y exaltada que plasmó en sus maravillosas tallas que, como afirmaba Palomino Velasco, salían de sus manos tan a satisfacción de su maestro Cano, que *no tuvo cosa que corregirle*.

Una de estas prodigiosas tallas, una de sus Concepciones existe en la Catedral de Córdoba, así como la Santa Ana que reproducimos, que por la gallardía, por la seguridad del corte en el manto, enérgico y sintético, puede colocarse entre la Con-

cepción de Alhendin y la de San Juan de Marchena, orto y ocaso de una peculiar modalidad del arte de Mena.

Arrogante y gentilísima como la de Alhendin, esta Concepción que es idéntica en su factura a la que figura en la colección Brauner de Valencia, aunque superior en riqueza y en espiritualidad, ya que no tiene el cuello macizo y corto de aquella, puede presentarse como la muestra más acabada de la obra de Mena en su periodo de madurez y hasta como en aquella aparecen los angelitos de la peana que sin distraer la figura realista de la mujer andaluza que en síntesis es lo que representa la imagen, le hace ganar en armonía y proporción.

ANTONIO SARAZÁ MURCIA

El Cristo de Mena

Parroquia de Santo Domingo.-Málaga

POR MIGUEL BLAY

Han pasado muchos años y sin embargo conserva intacto mi memoria el recuerdo de la emoción sentida ante este soberbio Cristo de Pedro de Mena que tanto me impresionó cuando tuve la fortuna de poderlo contemplar rodeado de mis discípulos.

Los grandes planos constructivos de esta escultura producen grandiosidad y nobleza. «Este cruci-



Arrogante y gentilísima esta Concepción es superior en riqueza y espiritualidad a la de Valencia...



El Cristo de Mena de la Iglesia de Santo Domingo.-Málaga

ficado - como dice Orueta - es un soberbio desnudo, blando y palpitante, de una belleza verdaderamente pagana. Es, quizás, el mejor tipo de hermosura masculina que puede presentar nuestra estatuaria; pocas veces conseguirá el arte andaluz morbidez más suave, contornos más puros y proporciones más ajustadas y hermosas.

¡Qué portento la cabeza de este Crucifijo de la Iglesia de Santo Domingo! Es la obra de un gran escultor que por inspiración ultraterrestre, y empleando medios de expresión exentos de todo efectismo, logra un resultado que admira y conmueve.

El hombre ha muerto, su semblante se serena y la inmortalidad se va vislumbrando a través de la forma humana, quedando tan solo en la boca, hondamente grabadas, el recuerdo del horrendo sufrimiento padecido y las huellas que dejaron al pasar las postreras y divinas palabras del Señor.



Coro de la Catedral de Málaga.

Coro de la Catedral.-Málaga

POR KARL JUSTI

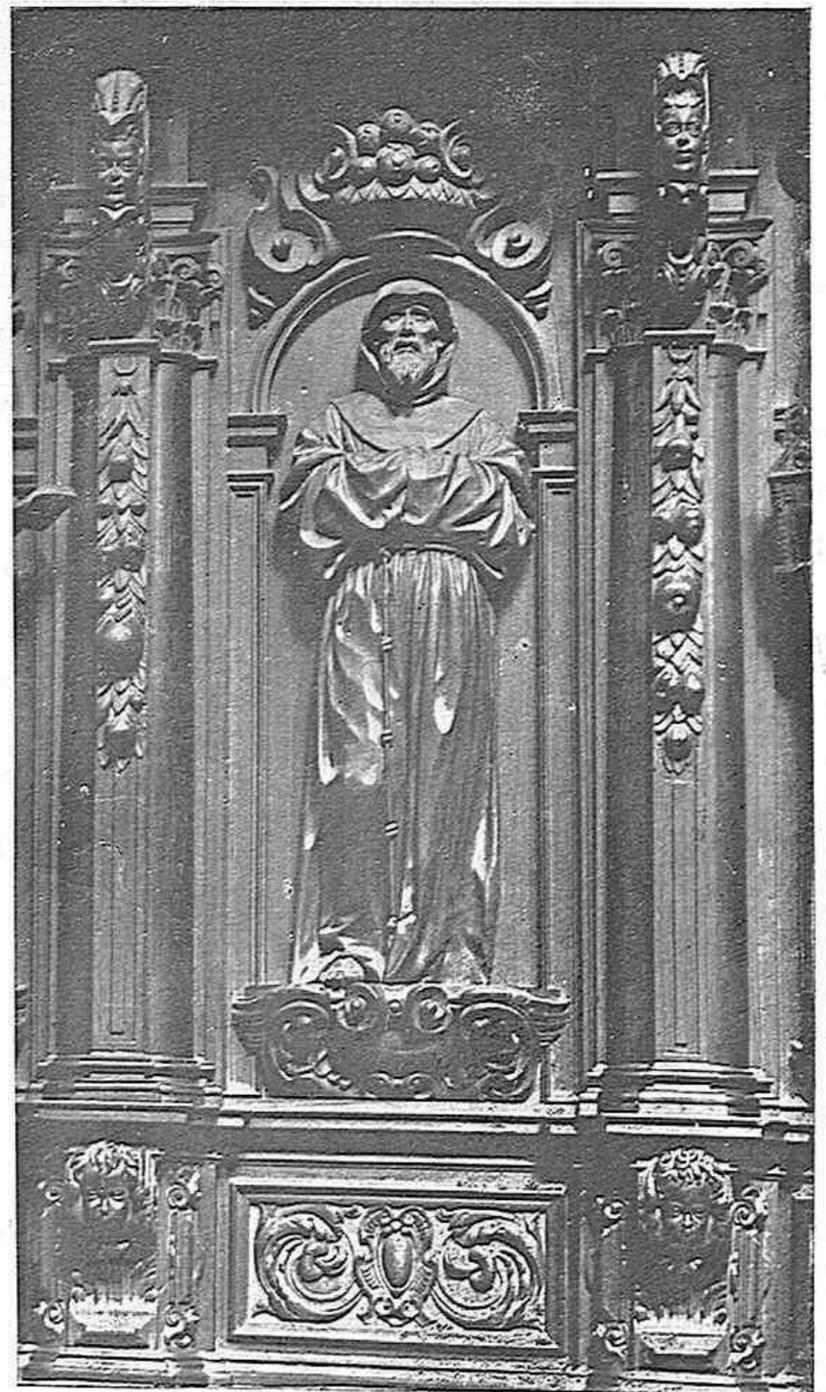
Catedrático de la Universidad de Bonn.

Pedro de Mena supera en inventiva y expresión a todos los escultores que le precedieron.

Las estatuillas de madera sin policromar que talló para el coro de la Catedral de Málaga, son de las obras más originales y perfectas del arte español y hasta de toda la escultura moderna en general. Es todo un cielo compuesto de los santos de mayor devoción y de los fundadores de las órdenes más veneradas en España.

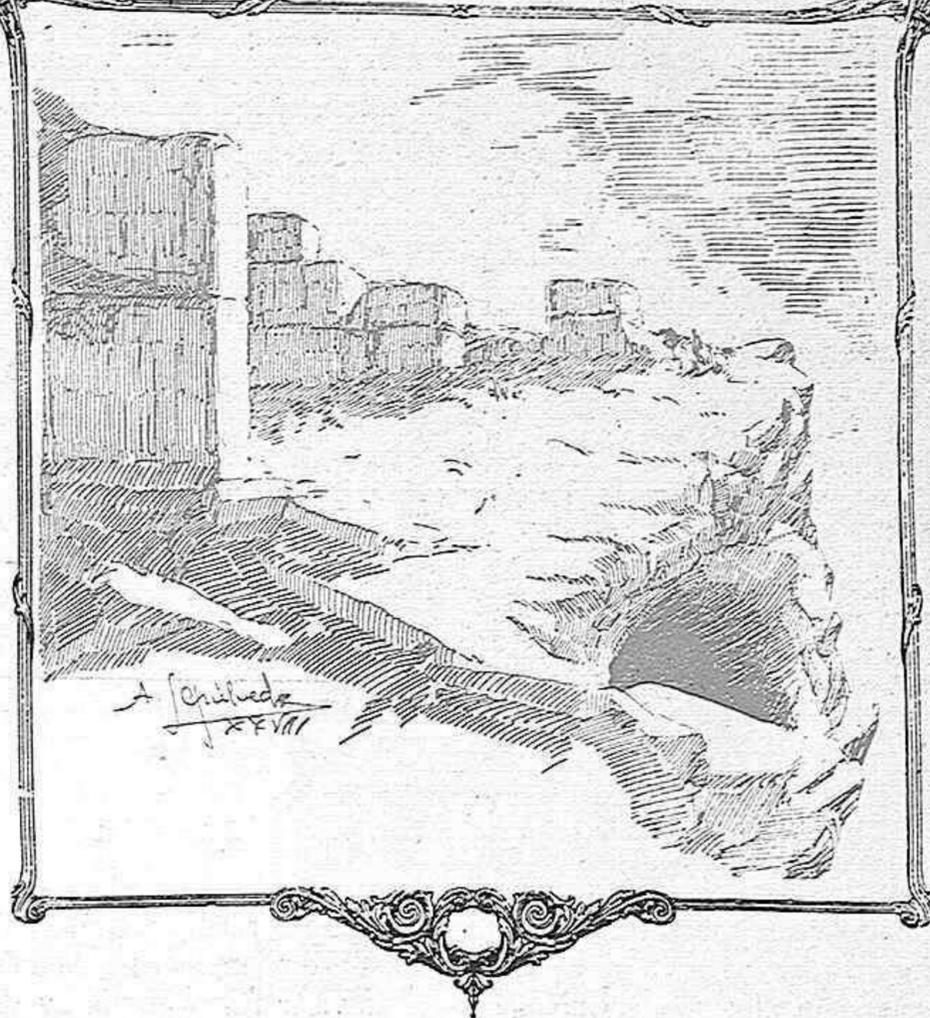
Cuanto más se estudian, produce más extrañeza ver que para cada uno de estos nombres sacados de la historia, haya podido crear una personificación viviente hasta el más alto grado, original y de propiedad absoluta.

Sin sujetarse en nada al modelo, y sin embargo, individualizadas en los rasgos, los gestos y las expresiones son al mismo tiempo reales e ingenuas como de verdaderos santos. Estas pequeñas imágenes son probablemente la última y definitiva palabra de la plástica religiosa española.



Un detalle del Coro de la Catedral de Málaga.

Una visita a las ruinas de Bobaxter



Apunte de Bobaxter, por A. Sepúlveda.



En los primeros días del mes anterior, tuvo lugar una interesante excursión a las ruinas de la célebre ciudadela árabe de Bobaxter, reducto del muladí Omar Ben

Hafsim. Fué proyectada por entusiastas elementos del pueblo de Ardales y en honor de nuestro redactor y dibujante, don Andrés Sepúlveda. Componían la expedición don José Heredia, don Rafael Martín, don José Merino, don José Sepúlveda y el señor Marín Chamorro, vecinos todos del aludido pueblo.

El camino desde Ardales hasta las mesas de Villaverde, lugar donde están emplazadas ruinas tan notables es altamente pintoresco, bellísimos rincones, tajos cortados a pico, valles profundísimos salpicados por casas blanquísimas rodeadas de huertas. Después de una hora de marcha llegamos a la gran meseta de las mesas de Villaverde. El panorama es espléndido; a la derecha la enorme mole de sierra Blanquilla y al fondo Cañete la Real, y Tebas, al pié de su majestuoso castillo.

Emprendimos la ascensión por la única subida que esta gran meseta tiene y que la hizo inexpugnable en los tiempos del rebelde Omar. A poco encontramos el primer cinturón de murallas, escavados recientemente. Fuera de la superficie quedan unos dos metros de pared. Por muchos lados ha desaparecido

por completo y por otros se corta, porque era mayor defensa un enorme tajo.

Coronando la planicie existe un segundo recinto mejor conservado, construido al borde de un precipicio, cuya altura produce vértigos.

En una avanzada de la muralla sobre el vacío, se aprecia una especie de embaldosado circundado, que muy bien pudo ser el lugar de un centinela, ya que desde allí se domina toda la primer muralla, la única subida y todo el valle.

Se comprende fuera tanta la resistencia, pues con piedras solamente, imposibilitarían desde allí, a cualquier ejército que intentara escalar aquella escarpada pendiente.

Hasta el pié de esta muralla llegó Almondhir durante el sitio que puso a esta ciudadela, sitio que duró más de cuarenta días y que hubiera continuado, si una repentina enfermedad no le hubiera ocasionado la muerte en Junio del año 888, al pié de los muros de Bobaxter.

En la explanada superior, hay varios algibes en perfecto estado de conservación y sin explorar muchos de ellos. Algunos van sepultándose lentamente y otros destruyéndolos la codicia humana. Son de boca estrecha y los alrededores de ella, con varias piedras inclinadas hacia dentro.



Estado actual de las ruinas de Bobaxter.

Por el mismo borde del tajo y paralela a la ancha muralla, hay una escalera labrada en la piedra, que conduce a habitaciones también excavadas en la roca, pero que han perdido la parte hecha por los árabes, al desprenderse las enormes piedras que forman el tajo. Estos desprendimientos han dejado al descubierto, recientemente, un aposento de paredes lisas, que aún conservan los vestigios de las pinturas que la recubrieron.

En el suelo de esta especie de habitaciones, hay muchas piedras y restos de vasijas. Excavando allí, se encontrarían objetos de interés histórico.

En el suelo de toda la meseta hay infinidad de trozos de ladrillos, tejas y vasijas, reveladores por su gran número, de la importancia que aquellas edificaciones fueron.

En la parte más alta está el Castellón, edificado por los árabes sobre las ruinas romanas de Bobastro. Amplias murallas que miran hacia el valle del Guadalhorce, rodean esta fortificación. Son construcciones que acusan claramente su origen romano. Aquí se admira una gran explanada pavimentada con losas enormes y rodeada de una escalera a manera de anfiteatro. En una gran zanja abierta en la parte más alta, se ven cuatro o cinco metros de escombros sobre las murallas.

En el centro de la meseta hay un valle, que tiene a derecha e izquierda multitud de viviendas talladas en la piedra.

En aquellos duros tiempos de lucha, sería este valle un remanso de paz en el trajinar de la guerra. Al final existen otras construcciones, que los naturales llaman Cueva de la Reina. Enormes muros en todas direcciones, nos hablan de su pasada

grandeza. Los huecos de puertas y ventanas subsisten y de unas a otras habitaciones, escaleras de piedra.

Otras ruinas, las más importantes, conocidas por Casa de la Moneda, emplazadas en un esiratégico lugar, se ofrecen a nuestra vista. Han sido excavadas hace poco tiempo y parecen los muros de una iglesia.

Es sabido que Omar Ben Hafsín se convirtió al cristianismo a instancias de su hija, tomando el nombre de Samuel. Bien pudiera ser que estos muros de construcción árabe, como lo acusan sus dos arcos de herradura, fueran los restos del monasterio que Argéntea, hija del caudillo, fundó en Bobaxter. Son varias habitaciones de traza cuadrangular talladas en piedra; dos de ellas en alto, sin que se conserven las escaleras. Parece corroborar esto, la sepultura Cristiana que al pié de estos muros existe y que debe ser la de Omar, que fué enterrado como cristiano.

Es un hoyo de unos dos metros de profundidad por dos de largo y uno de ancho. La boca que es un poco más estrecha que el interior, conserva las huellas de la gran piedra que debió cubrirle antes de ser violada por las tropas leales, cuando la toma y destrucción de Bobaxter.

Emprendemos el regreso, dejando atrás muros, restos de torreones, atrevidas fortificaciones al filo de alturas de pesadillas y s. limos hondamente impresionados por la belleza y poesías de estos lugares, cuyo jefe fué el terror de la comarca Malagueña y preocupación constante de los emires cordobeses, hasta que Abderramán dió fin a su poderío, en Enero de 928.

ANSEDO





Excursionismo



Los excursionistas malagueños en el claustro de la Rábida



DURANTE el mes que acaba de finalizar al propio tiempo que el año, la Sociedad Excursionista Malagueña ha dado muestras, una vez más, de su recia condición y de su temperamento exquisito, realizando cinco excursiones a cual de ellas más interesantes. Pizarra, Vélez-Málaga, Cártama, el Limonar, Sevilla y Huelva han sido los lugares visitados.

En Pizarra, villa que se halla situada en una planicie inmediata a la vía férrea que desde Málaga conduce a Córdoba, hallaron los excursionistas motivos más que suficientes para expansionar el ánimo, contemplando las bellezas naturales. Y para que la satisfacción fuera completa, subieron hasta la cumbre del monte que domina al pueblo y en la que está enronizada la imagen del Sagrado Corazón de Jesús, preciada atalaya desde la que se admiran encantadores paisajes.

En la excursión efectuada a Vélez-Málaga, hermoso pueblo enclavado en la parte oriental de la provincia, en la falda de una pequeña colina no muy distante de la costa, hallaron también muy curiosas sugerencias, no tan solo admirando las intrigantes perspectivas que ofrece la campiña, sino recordando los hechos de armas que fueron realizados con motivo de su reconquista y que sirvieron de fundamento para que la ciudad capitulara el día 27 de Abril 1487 de acuerdo con el Conde de Fuentes, prisionero a

la sazón de Abul Casim Venegas, que mandaba entonces en Vélez.

Entre tales sucesos históricos se destaca una proeza magnífica del valiente Don Fernando el Católico. Al mismo tiempo que el ejército de tierra, había llegado —rememoremos lo ocurrido— la escuadra real capitaneada por el conde de Trevento y por Díaz Mena, y mientras se esperaba a la artillería, empresa harto difícil dada la condición de aquellos vericuetos, una muchedumbre alocada abandonó la ciudad y se dispuso a caer sobre el campo cristiano. Y observado por el Rey que un grupo de moros acuchillaba a unos cuantos de sus soldados, montó aprisa en su caballo y acometió bravamente a los agresores. El adelantado Murcia, el marqués de Cádiz, el conde de Cabra, Garcilaso de la Vega y Diego Alcaide lograron separar a Don Fernando del lugar de la contienda, no sin antes haber perseguido y hecho huir a los moros, refiriendo la historia que cuando hicieron consideraciones al Rey sobre la conveniencia de no exponer su vida, ya que de ella dependía la de todos, exclamó: «¿Cómo había de mirar con indiferencia a mis soldados en peligro sin aventurar mi persona para salvarlos?»

Hoy, de aquella empresa guerrera, tan victoriosa para los caballeros de la espada y de la cruz, no queda otro testigo que un muro perteneciente al castillo, ya que el resto del edificio cayó a tierra no



La Excursionista Malagueña visita las famosas escuelas que fundó el gran pedagogo onubense y colaborador de «Andalucía» Sr. Siurof

pudiendo resistir el peso de los años ni los embates del tiempo.

La villa de Cártama, situada al pié del cerro que llaman de la Virgen, en el que se halla desplazado el santuario de Nuestra Sra. de los Remedios, y cuya cúspide coronan las murallas de un castillo árabe, despertó en los excursionistas comentarios sobre la importancia que extrañó en la antigüedad (de origen fenicio, según algunos historiadores) y, principalmente, de la lograda durante la época romana.

Aquella famosa Julia Rústica, sacerdotisa perpétua del municipio cartimitano, que construyó baños en medio de la plaza pública, a cuatro varas de profundidad, y que erigió estatuas, fué recordada durante el viaje, así como también las inscripciones y estatuas a Decencio, a Juno (costeada por Lucio Calpurnio Victor), a Trajano (que no solo perdonó los débitos del pueblo sino que mandó construir una vía desde el río Sigilar y Munda a Cartima), a Lucio Junio Calmelino (que fué el primer hijo de la ciudad que obtuvo privilegio de Caballero Romano), a Publio y a su hijo Lucio Poncio Rústico, a Porcio Saturnino (Pontífice de la República Cartimitana), a Decinia Procula, a Lucio Vivo Rústico y a la sacerdotisa Valeria Situtina. Tambén se recordó el sepulcro de plomo, hallado en Cártama, en que descansó el cuerpo de Fortunato Aguileya, entre cuyos restos fueron encontrados un brazalete de oro, su espada y una figurita de bronce, donde se leía su nombre.

Después de visitar el pueblo, los excursionistas subieron a la ermita de la Virgen de los Remedios, la Patrona de la Villa, en la que tienen puesta su mirada las almas cristianas de la localidad. Dicha ermita fué allí edificada, según la tradición, por el hecho milagroso de haber aparecido en el mismo lugar de su emplazamiento la pequeña imágen a la que en ella se rinde culto. Más tarde, escalaron las alturas donde permanecen las ruinas del castillo árabe, en cuya fortaleza tuvieron lugar, a buen seguro, reñidos combates durante la época de la Reconquista, admirando las bellezas de la campiña, por entre la que serpentea el río Guadalhorce, cuyas aguas prestan al panorama una tonalidad encantadora, al propio tiempo

que llevan a la imaginación poemas de amores tan curiosos como los de Abindarráe y Jarifa Hamet y Tagsona. Completó el colorido de estas excursiones realizadas por tierras de la provincia, la efectuada al paseo de «El Limonar» y a una finca separada del mismo por una distancia de cuatro kilómetros.

¡Sevilla! ¡Huelva! He aquí los nombres de dos poblaciones andaluzas que, como todas ellas, llevan al ánimo por las sendas espirituales que conducen a las más puras regiones donde radica el ensueño. Una y otra al ser visitada por los excursionistas malagueños, ofrendaron a ellos, con el mayor celo y más desmedido afán, el supremo gozo que sintetizaba su afecto.

En Huelva fueron visitados los históricos lugares colombinos, esa Rábida que tanta emoción transmite a todo espíritu que, curioseando por las rutas de la vida, se acerca a ella, y en la que se desarrollaron las escenas preliminares al descubrimiento de América, y ese Palos de la Frontera y ese Moguer que vibran tan sentimentalmente desde entonces.

La Rábida —hemos dicho ya en «El Cronista»— corona una loma de alguna elevación al Suroeste de Huelva, y allí se desplaza, como es sabido, el célebre convento al que llegaron Colón y su hijo Diego en la fecha imborrable del año 1486 para pedir franca hospitalidad y amable protección al confesor de Isabel la Católica Fray Juan Pérez, el tan celeberrimo guardián, el que unido a la férrea voluntad del humanista y cosmógrafo Fray Antonio de Marchena fué valedor entusiasta y decidido del insigne navegante, al que protegió en su porfía y alentó en sus afanes.

Son de tal índole estos recuerdos, que apenas se descubre el convento entre la visión paradisiaca de sus jardines, surgen intrépidos en la mente, y, a semejanza de surfidores, inundan el espíritu de un sano optimismo, de una bien risueña esperanza en el porvenir patrio. Y este dulce néctar, tan embriagador, lo ha saboreado el cronista al cruzar por entre las umbrías de la deliciosa floresta, del mismo modo que hiciera mella en sus sentidos aquellos jardines del Escorial y de la Alhambra, testigos mudos hoy en día

de singulares proezas. La silla de Felipe II y el lugar conocido por «El suspiro del moro» son síntomas representativos de aquellas imágenes que percibía en trance tal nuestra imaginación andariega.

La Patria va redimiendo sus pecados habituales ofrendando su amor al pasado. Aquí, en la Rábida, nos encontramos un vivo testimonio de ello, una rica presea del afecto que nos liga a los hechos y sucesos victoriosos desarrollados en el solar patrio, en el centro de una ancha plaza, frente al propio convento. Un hermoso monumento se levanta erguido conmemorando el cuarto centenario del descubrimiento de las Américas, pregonando la gloriosa travesía de las tres soberbias carabelas. En su eminencia, sobre una gran esfera que simboliza acertadamente el esfuerzo titánico, la cruz redentora de la Humanidad abre sus brazos amorosos, mostrándonos los límites extraordinarios a que llega su soberanía, su poderoso y avasallador influjo.

Después de visitar el monasterio y en él el local que tiene reservado la Sociedad Colombina, donde su digno Presidente, Sr. Marchena Colombo, en sesión solemne, nombró al de la Excursionista, Sr. Montañez Santaella, socio de honor del bene-

mérito organismo, trasladáronse los excursionistas a Palos de la Frontera, en cuya iglesia de San Jorge se postraron ante la imagen de Nuestra Sra. de los Milagros, del mismo modo que lo hiciera Colón antes de emprender su ruta hacia las regiones ignotas, y, más tarde, a Moguer, donde admiraron las preciadas joyas artísticas que encierra el convento de Santa Clara.

El paso de los excursionistas por la ciudad de la Giralda fué breve, pues permanecieron en la misma solamente unas horas. Sevilla se piensa visitar detenidamente en el próximo mes de Mayo.

Y hemos de cerrar esta crónica —demasiado extensa— poniendo de relieve solamente un nombre: el de Don Rafael Montañez Santaella, Presidente de la Excursionista. El lector amable que haya tenido la bondad de leer estas líneas, sabrá, mucho mejor que nosotros, encomiar la personalidad de quien supo llevar a cabo tan importantísimo cometido.

ALYD

Cronista de la Sociedad Excursionista de Málaga

31 de Diciembre de 1928.

LIBROS RECIBIDOS



Huberto Pérez de la Ossa. *Obreros, Zánganos y Reinas*. Mundo Latino. Madrid.— Sobre el oscuro fondo de los problemas sociales borda el ágil ingenio de Pérez de la Ossa un tapiz de cálidas sugerencias literarias del más puro abolengo Mediterráneo. Siguiendo una célebre teoría de Proust que dice «Una obra en la que haya teorías es como un

objeto en el que se deja la marca de precio», estética y solo estética es la noble divisa de este notable novelista.

«Obreros, Zánganos y Reinas» inicia una serie de novelas donde los temas del trabajo, el amor, la amistad, la política, y la biología se mezclan y entrecruzan sobre un bello paisaje Barcelona la gran «metrópolis» mediterránea desplegada bellamente y con simpática sobriedad ante

la atención interrumpida del lector. Oportuno libro que «Mundo Latino» lanza con un alegre impulso de modernidad.

Una semana en París.— Antonio Ramírez López, el veterano escritor ha tenido la gentileza de remitirnos su último libro, avalorado con sentida dedicatoria, en el que da cuenta de sus impresiones durante la visita que efectuó a la capital francesa en uno de los viajes organizados por esta revista.

La mayor parte de las crónicas son conocidas de nuestros lectores y por ello no hemos de cansarnos en ponderar las bellezas del libro que está escrito con gran espíritu observador y con criterio desprovisto de los prejuicios a que tan acostumbrados nos tienen cuantos escriben de la *villa de la luz*.

Con la nueva publicación presta un gran servicio a la causa del turismo y por ello felicitamos al querido compañero al que deseamos un formidable éxito de venta ya que el literario está logrado.

Concha Espina, de su vida, de su obra literaria al través de la crítica universal. Renacimiento. Madrid.— Concha Espina, la ad-

mirable escritora montañesa, cuya fecundidad impetuosa unida a un exquisito refinamiento ha despertado tanto fervor entre los públicos españoles e hispano-americanos, aparece en estas páginas mostrando sus más exquisitos talentos cuidadosamente observados, analizados y ensalzados por los más selectos publicistas y las más grandes publicaciones periodísticas de nuestra Cultura hispana.

Es un gran libro de crítica pleno de simpatía hacia la obra de este gran nombre femenino tres veces laureada por la Academia Española, traducida con devoción, y que en todos sus libros deja entrever una vida interior profunda y creadora. En el momento de los grandes triunfos esta antología crítica indica una etapa muy interesante.

Antonio de Hoyo y Vinet. Sacerdocio. Renacimiento, Madrid.— El inquieto novelista que lleva a sus producciones un ferviente entusiasmo de paganía digno de las épocas más refinadas del Renacimiento italiano, el que en otros libros no menos apasionantes marca en el espíritu con trazos indelebles la extraña angustia del pecado de la carne, origen de todas las glorias y a la par de todos los desquiciamientos continua en esta novela su bien ganada historia de habilísimo literato.

«Sacerdocio» es una novela muy novela, contra la acción una figura severa e íntegra, la del Dr. Federico Luis, en torno al cual giran vertiginosamente, turbias figuras de hombres y mujeres en fantástico aquellarre de tipos y situaciones. Al final la caída del hombre perfecto en la turbia sima del mal dejando en el lector una rara acidez.

«Sacerdocio» es a pesar de todo gracias a la preocupación estética de su autor, una novela moral.

Mariano Tomás. El Anillo de Esmeralda. Compañía Ibero Americana de Publicaciones. Madrid.— Mariano Tomás el notable poeta y discreto erudito, da en las páginas de su nuevo libro, una bellísima visión de la vieja Grecia, tierra Eterna de las evocaciones inolvidables y los apasionamientos eternos.

«El Anillo de Esmeralda» es una placentera visión medite-

rránea, donde el incomparable mar azul parece materializarse, llenando toda el alma del lector con la melodía de su oleaje azul y plata. Además por debajo de la forma exquisita, cuidadosamente forjada, se entrevé de cuando en cuando el verdadero rostro de Grecia trágicamente fatalista, regiamente resignada.

En la literatura actual, donde los temas intelectuales y eruditos predominan, una escapada al reino de la evocación, tan espléndida como esta de Mariano Tomás, es obra simpática que merece todos los elogios.

Ramón Otero Pedrayo. Paisajes y problemas Geográficos de Galicia, Biblioteca de Estudios Gallegos. Compañía Ibero Americana de publicaciones. Madrid.—Un nuevo libro de la Biblioteca que con tanto brío y competencia dirige Alvaro de las Casas.

Este segundo libro que es un magnífico ejemplar de la literatura geográfica, está colocado a mitad de camino, entre las guías lírico sentimentales y la severidad científica de los tratados universitarios.

Nunca como hoy se ha definido tan ajustadamente, el incomparable paisaje Gallego impregnado de todas las nostalgias y que guarda en el fondo de sus dulces valles, siempre verdes, el dolor fecundo de una raza que añora eternamente; Galicia solar de los celtas, cuyos valores emocionales, ecéticos, económicos, agrarios y sociales, aparecen aquí severamente catalogados y evocados por una pluma inmejorable documentada, que a veces deja escapar ráfagas del lirismo inimitable, peculiar de la raza del Norte.

La Compañía Ibero-Americana de publicaciones, incorporando a sus colecciones libros de tanto valor, presta un enorme servicio a la cultura Genuína de los pueblos peninsulares.

Hartzenbusch. Los amantes de Teruel. Bibliotecas populares Cervantes. Compañía Ibero-Americana de publicaciones. Madrid.—Es la mejor obra de Hartzenbusch. En ella reúne la Edad Media romántica, que presenta ya la aurora espléndida del Renacimiento, la de armaduras y torreones, laudes y campanas, estandartes y pasiones replegadas. Dramas popularizando por la leyenda y la pintura, en él se sublima la legendaria tradición de la vieja ciudad morisca, que en la frontera del Sur guarda entre sus viejísimos callejones, el hechizo de la época más espléndida de la historia nacional.

«Los amantes de Teruel», estrenada en el Teatro del Príncipe en 1857, marca una época en la historia del Teatro nacional.

Su asunto se basa en una vieja tradición del siglo XIII, recogida por Bartolomé Villalba en 1577. Andrés Rey de Artieda en la serie supera en mucho a sus predecesores y es gala del teatro romántico. Popularizarla es una labor útil que las Bibliotecas Populares Cervantes realizan cumplidamente.

Martínez de la Rosa. La Conspiración de Venecia. Bibliotecas Populares Cervantes. Compañía Ibero Americanas de publicaciones. Madrid.—Un interesante libro de las Bibliotecas Cervantes. Martínez de la Rosa, figura representativa de la España romántica, creó en esta comedia uno de los más bellos melodramas del siglo XIX. Aquí triunfa el prestigio misterioso de Venecia, el espejismo y el hechizo de la ciudad marítima, puerta del embrujado Próximo Oriente, reverso oscuro de Italia, la tierra imperial y reciamente cuadrada. Venecia marcha siempre unida a todos los sueños y todas las evocaciones.

Obra sencilla pero amantísima, folletín sano y bien hecho. «La Conspiración de Venecia» es un libro interesante digno de la acreditada colección en que se publica.

Condesa de Pardo Bazán. El Cisne de Villamarta. Bibliotecas populares Cervantes. Compañía Ibero Americana de publicaciones. Librería Fe. Madrid.—La ilustre literatura gallega a quien elevó e inmortalizó su maestría en describir la vida según los cánones del más puro materialismo, cambia en esta novela su manera de hacer por la del romanticismo y espiritualismo.

Sin embargo la rica variedad de la vida ofrece inmensa libertad al arte brindando asuntos tan diferentes como los rostros de las personas, y es imposible separar en dos mitades, la realidad sensible e inteligible, poniendo a un lado todo lo grosero y obscuro, escribiendo encima «naturalismo» y agrupado en la otra lo delicado y suave, bajo el título «idealismo».

Sin embargo, esto es falso. No es idealista la descripción de una noche de luna y naturalista la de una fábrica; luna y fábrica son la vida que no admiten clasificaciones y que merece al intentar apresarla con nombres. Por eso lo que en el «Cisne de Villamarta» parece romanticismo del siglo pasado, escuela literaria caduca, es en realidad la exaltación de todos los anhelos humanos, de todas las pasiones espirituales, que bajo distintas formas viven eternamente y aparecen de pronto, cuando el medio ambiente no ahoga su natural desarrollo. No hay carácter verdaderamente humano que no se encuentre, queriéndolo buscar. «El Cisne de Villamarta» es un apogeo del espíritu y la belleza dulce siempre latentes en las concentradas razas del Norte.

Jacinto Verdaguer. Antología Lírica. Bibliotecas Populares Cervantes. Compañía Ibero-Americana de Publicaciones. Librería Fé. Madrid.—Fieles a sus propósitos de popularizar entre el pueblo español los valores más gloriosos de nuestra incomparable literatura, las Bibliotecas Populares Cervantes que ya habían dado a la stampa dos sugestivos tomos, sobre la lírica gallega y portuguesa, ricas selecciones del genio lírico peninsular, en sus más dulces comarcas, incorporan ahora a su colección, el rotundo y viril espíritu mediterráneo de la hermosa literatura, encarnado en la persona de uno de sus más ilustres representantes: Jacinto Verdaguer.

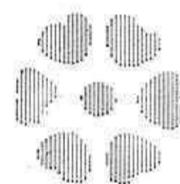
A pesar de la inmensa dificultad de las traducciones de poetas, dificultad que Apeles Mesires recuerda donosamente en el prólogo, la dichosa circunstancia de haberla encomendado al ingenio feliz y la enorme competencia filológica de Luis Guarnier han salido airoosamente todas las dificultades despertando la más sincera admiración de los más exigentes lectores catalanes y castellanos.

Verdaguer, humilde montañés de Folgaroles grandioso escritor de Catatuña, mártir, santo y hombre de gran corazón reúne en las páginas de esta Antología lírica, donde misticismo y heroicidad rozan las más altas cimas de la literatura.

Eduardo de Ory. Los mejores poetas de Costa Rica. Compañía Ibero-Americana de Publicaciones. Madrid—No es la poesía género muy popular en los mecanizados tiempos actuales y esto hace más meritoria la labor de las colecciones poéticas que tantos obstáculos han de vencer a veces.

Sin embargo no ha muerto el género literario más puro; la poesía tiene aún fuerza para conmover las civilizaciones y lanzar a los pueblos por los senderos eternos del ideal. Este ha sido el papel fecundo e insustituible del verso en la historia de las relaciones hispano-americanas: tras los cantos líricos de fraternidad vienen los actos prácticos, económicos y políticos abriendo un camino espléndido a la unión absoluta entre todos los pueblos y todas las razas del mundo hispano.

Por eso es tan útil la labor que realiza Eduardo de Ory con la publicación de sus antologías de poetas americanos de la que el volumen Costa Rica es el segundo tomo. Todo lo mejor de América resplandece en estos libros. La selva se pone en marcha y viene a rendir homenaje a la cultura hispana en el viejo solar europeo.



MARRUECOS - TETUÁN

por Luis Cansino Roldán



El sitio que siempre me resultó más interesante en Tetuán fué la plaza donde se encuentra la mezquita llamada por los habitantes de la ciudad Lendarsa (contracción de El Medarsa-la escuela), nombrada así por ser este templo una escuela de *tolba* o estudiantes de ciencias coránicas, equivalente a nuestros seminarios donde los sacerdotes católicos adquieren los conocimientos teológicos y de los cánones. En dicha plaza había unos cuantos cafetines morunos, cuyas fachadas sombreadas por hermosas parras, extendidas sobre enrejados de cañas, hacían muy apacible la permanencia en aquel sitio en los calurosos días del estío.

Los moros desocupados o regalones, saboreaban su taza de té muy azucarado, mezclado con hojas de hierba-buena, y charlaban de sus negocios, de asuntos políticos ó religiosos y de cuanto les sugería su fantasía excitada por la bebida de la aromática infusión.

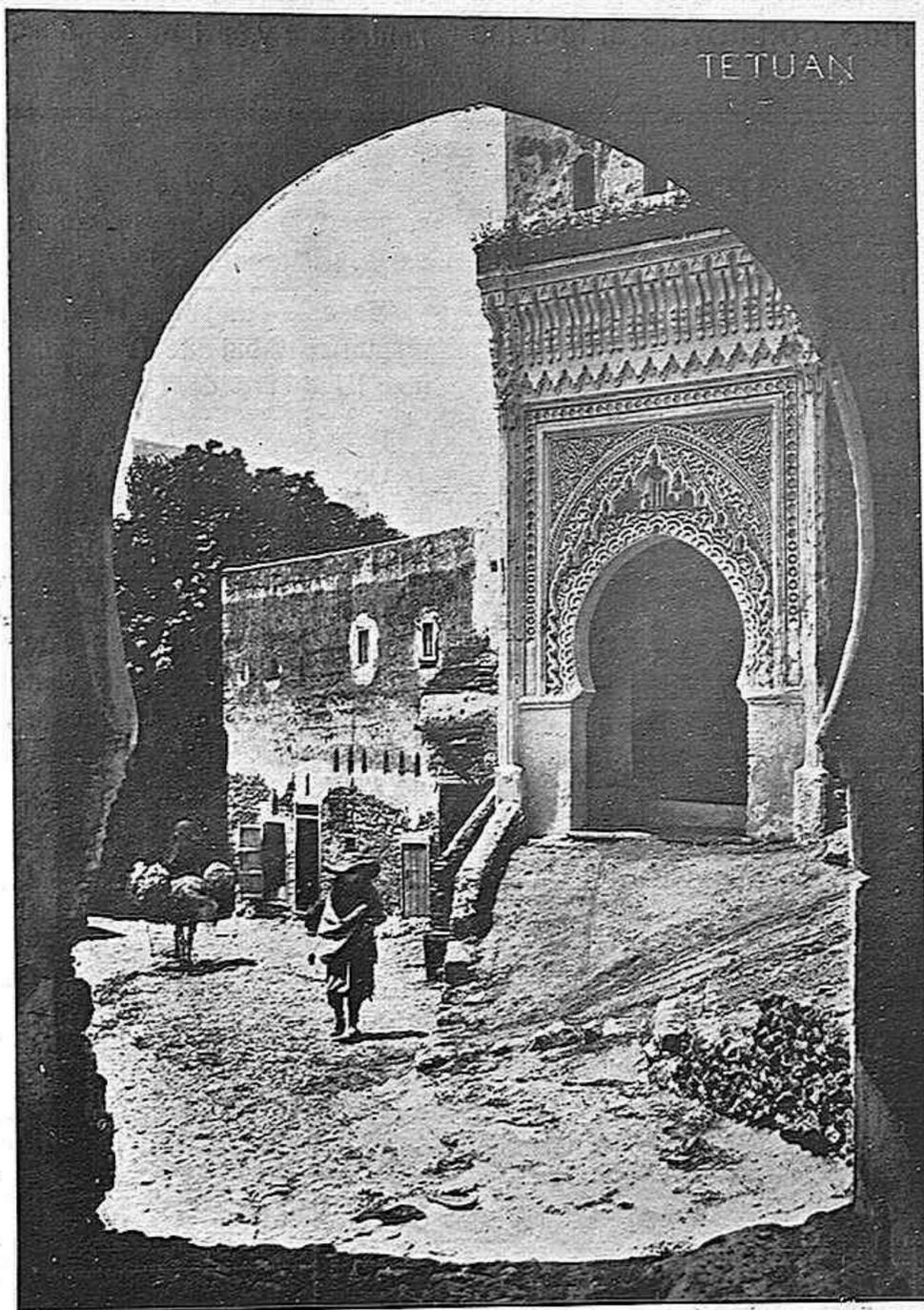
En aquella plaza, de igual modo que en el *Jueves* de Sevilla, que en el *Rastro* de Madrid y que en los alrededores de la plaza de abastos de Cádiz, se vendían objetos usados, como muebles, armas, alhajas y artículos de ferretería. Y para recrear su vista en estas antigüedades concurrían muchos habitantes de la ciudad, que aunque no compraran nada, se distraían examinando la variedad y rareza de los objetos expuestos a la venta.

Esta plaza, situada entre los barrios Talaa y Be-

lad, comunicaba por occidente con las calles de los zapateros y curtidores, porque todavía en Marruecos, como en nuestras ciudades en la Edad Media, los gremios acostumbraban a confeccionar y vender sus productos en una o varias calles contiguas, facilitando así la compra de aquellos al que los necesitara, que podía ir de una en otra tienda analizando la mayor o menor habilidad de los artífices, hasta encontrar el objeto que más satisficiera a su gusto o a su necesidad, sin tener que recorrer grandes distancias, como ocurre en nuestras ciudades, escudriñando acá y allá hasta dar con lo que desee.

Otra de las ventajas de esta vecindad de los gremios era la de facilitar su unión y estimular a sus obreros a perfeccionar la elaboración de los productos de su industria. ¡Y cuanto estrecharía esta vecindad dicha unión entre nuestros gremios, haciéndoles más temibles en su lucha por la emancipación económica, si continuara esa agrupación local española de la Edad Media que tanto contribuyó al florecimiento de nuestra industria y que comenzó a decaer con las guerras que oca-

sionó el advenimiento de la dinastía austriaca y las emigraciones al Nuevo Mundo! ¿Quién no recuerda los nombres que aún conservan muchas de nuestras calles, y otras que no obstante haber tenido las municipalidades el mal gusto de variarles las antiguas denominaciones, son conocidas por los nombres de *zapateros, curtidores, cerrajeros, carpinteros, panaderos, etc.*, porque en ellas se ejercían estos oficios?



Los refugiados granadinos hermosearon y enriquecieron a Tetuan, con nuevos y lujosos edificios...

La parte más tranquila de la población, la más llena de misterio y poesía, era la septentrional del Belad. Por sus calles solitarias y abovedadas, donde apenas transitaba alguno que otro indígena, que a no vérselo el turbante o el gorro rojo con que cubría su musulmana cabeza, se le hubiera creído un fraile cisterciense o dominico, vagaban para el meditabundo literato las sombras de aquellos fervorosos musulmanes que después de la reconquista de Córdoba, Sevilla y Granada, se refugiaron en este misterioso rincón del Islam, prefiriendo en su trágico dolor abandonar la tierra adorada, donde dormían sus mayores, a vivir con *infieles*, profanadores de los templos donde tantas generaciones habían celebrado un culto más puro en honor de la Divinidad,

¡Quién no se ha sentido conmovido al leer las

lamentaciones de Abú Beka Selah (1), de Ronda, cuando con motivo de la pérdida de Sevilla estalla el sentimiento de este poeta filósofo y llora la decadencia del Islam y la profanación de sus templos por los cristianos vencedores! «Todo lo que se eleva a mayor altura — dice — comienza a declinar. ¡Oh, hombre, no te dejes seducir por los encantos de la vida!... Las cosas humanas sufren continuas revoluciones y trastornos. Si la fortuna te sonríe en un tiempo, en otro te afligirá... No hay consuelo para la desgracia que acaba de sufrir el Islamismo.

(Se continuará)

(1) *Beka*, etimología de la palabra española *Vega*, lugar bajo, pantanoso; y apellido español que abunda.

OTRAS PUBLICACIONES

La Farsa. — Esta publicación, en la que los lectores encontrarán siempre la obra de éxito estrenada recientemente en Madrid, ha publicado *La tatarabuena*, preciosa comedia de Cadenas y González del Castillo, que acaba de ser estrenada con éxito rotundo y constituye uno de los mayores triunfos de Irene Alba.

Comedia graciosa, fina, delicada y de una amable filosofía. *La tatarabuena* está llamada a tener larga vida en los carteles y a ser leída por todos los aficionados al teatro.

En su último número, ofrece a sus lectores la interesante comedia de Honorio Maura, recientemente estrenada con gran éxito, *Cuento de Hadas*.

En *Cuento de Hadas*, reciente el éxito de *Raquel*, también publicada por *La Farsa*, se confirman las extraordinarias dotes de comediógrafo de Honorio Maura, que ha traído un acento nuevo a nuestra escena, lleno de espiritualidad y desenfado.

Cuento de Hadas se desarrolla en un medio aristocrático que le es familiar a su autor, y por eso sus escenas tienen un auténtico sabor de realidad.

La edición es preciosa, como todas las de *La Farsa* y va ilustrada por el gran dibujante Almeda.

Macaco. — ¿Qué diréis que le ha ocurrido a Macaquete esta semana? Pues jugar al escondite, pero de una manera muy graciosa. ¡Es tan pícaro!

En este número se publica una doble plana a todo color del magnífico dibujante Roberto, con lindísimos disfraces para niños. ¡Una verdadera preciosidad!

Pues ¿y el cuento «El Tesoro», de aventuras emocionantes? Un número estupendo; algo que os va a llamar la atención, no obstante estar acostumbrados a los números de *Macaco*, que todos son magníficos.

Gutiérrez. — Publica en este número un nuevo artículo de la serie que Miguel Santos viene dedicando a los animales y sus vidas atormentadas. La vaca le sirve de estudio en este número; y es tanto el cariño con que estudia los menores detalles de su vida, que nos permitimos llamar la atención de la Sociedad Protectora de Animales por si lo cree digno de alguna recompensa.

Compre usted este número y los siguientes. *Gutiérrez* es la mejor revista humorística que se publica en España, y cuesta solamente treinta centimos.



MARCA REGISTRADA

Triunfan siempre los cafés tostados marca
“MIS NIETOS”

Su fino paladar y delicioso aroma darán a Vd. la sensación de un producto que no tiene rival.

MEDALLA DE ORO Y DIPLOMA DE GRAN PREMIO EN LA Exposición de Productos alimenticios en Madrid - Diciembre de 1927

Juan Herrera Cabanillas

IMPORTADOR DE CAFÉS

Peñarroya - Pueblonuevo

Sombreros y gorras
F. del VALLE
 Especialidad en el clásico
 sombrero cordobés
 Alfonso XIII, 16
 (Junto al Gobierno Civil)
CÓRDOBA

Gran establecimiento de artículos fotográficos
 APARATOS Y PRODUCTOS KODAK
 TRABAJOS DE TODAS CLASES
RAFAEL ROSAL
 TELÉFONO, 2644
 Plaza de las Tendillas
 Esquina a Duque de Hornachuelos
CÓRDOBA

Café y Confitería
CHASTANG
 TELÉFONO, 2540
 Gran Capitán y Avenida Canalejas, 22
CÓRDOBA

H. Garrido
 Habitaciones independientes
 Precios económicos
 Juan de Mena, 3 (Junto a los almacenes La Camerana)
CÓRDOBA

Bodegas DIEGUEZ
 VINOS FINOS
 Realejo, 66-Tel. 2928
CÓRDOBA

BAR EXPRES
 Duque de Hornachuelos, 14
 Gran Confort - Café Expres
 Vinos y licores de todas clases
CÓRDOBA

H. Las Cuatro Naciones
 Servicio de carruajes y automóviles
 TELÉFONO, 1258
 Mármol de Bañuelos, 4 **CÓRDOBA**

H. CARMEN
 Duque Hornachuelos, 12 dup.
 Habitaciones higiénicas
 Cuartos de Baño
CÓRDOBA

SAN RAFAEL
 Almacén de muebles
 Precios muy reducidos
 Gutiérrez de los Ríos, 47
 (Entrada por el Realejo)
CÓRDOBA

Pescados frescos todos los días
 Puestos 39 y 40 plaza Sánchez Peña
Ginés Cervantes
CÓRDOBA

Antonio Jiménez de Castro
 CORREDOR
 Realejo, 81 **CÓRDOBA**

Farmacia CANTÓN
 San Felipe, 3
CÓRDOBA

Miguel Velasco Ruiz
 MÉDICO
 Enrique Redel, 6 **CÓRDOBA**

REMINGTON

La mejor máquina de escribir

CLÍNICA DE ANSORENA
 Médico de la Beneficencia municipal
 CIRUGÍA EN GENERAL
 Tratamientos de Rayos X-Corrientes Eléctricas
 LÁMPARA DE CUARZO
 Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7
 Calle de Sevilla n.º 9, 2.º piso.-CÓRDOBA
 TELÉFONO NÚM. 2760

BANCO CENTRAL
ALCALÁ, 31.-MADRID

Agencia: Goya, 89 (esquina a Torrijos).-Teléfono, 55.765

Sucursal de Córdoba: GRAN CAPITÁN, 12

CAPITAL AUTORIZADO. 200.000.000.00 de Pesetas
 CAPITAL DESEMBOLSADO 60.000.000.00 »
 FONDOS DE RESERVA. 16.000.000.00 »

SUCURSALES:—Albacete, Alcázar de San Juan, Alicante, Almansa, Andújar, Arenas de San Pedro, Arévalo, Archena, Avila, Barcelona, Barco de Avila, Beas de Segura, Bellpuig, Campo de Criptana, Carcabuey, Carcagente, Carmona, Cebreros, Ciudad Real, Córdoba, Daimiel, Dos Hermanas, Enguera, Hellín, Jaén, La Roda, León, Linares, Logroño, Lorca, Lucena, Málaga, Manzanares, Marchena, Martos, Medina del Campo, Mora de Toledo, Murcia, Ocaña, Oropesa, Osuna, Peñaranda de Bracamonte, Piedrahita, Priego de Córdoba, Puente Genil, Quintanar de la Orden, San Clemente, Sevilla, Sigüenza, Sueca, Talavera de la Reina, Toledo, Tomelloso, Tortosa, Torredelcampo, Torredonjimeno, Torrijos, Trujillo, Ubeda, Valencia, Villacañas, Villa del Río, Villanueva del Arzobispo, Villarrobledo y Yecla.

FILIAL: BANCO DE BADALONA (BADALONA)

CAJA DE AHORROS: En libretas, hasta 10.000 pesetas.-Interés de 4 por 100 anual

TARJETERO DEL T. C. A.

Profesionales, Industriales y Comerciantes

FARMACIA EL GLOBO Alfonso XIII, 52.-CÓRDOBA	Salvador Le Bret Dentista Diego León, 10.-CÓRDOBA	Francisco Bergillos del Río MÉDICO CÓRDOBA	Rafael Osuna Pérez Médico Sánchez Guerra, 5.-ABRA	Alfonso Porras y Porras ABOGADO Cardenal Toledo, 5.-CÓRDOBA	Jerónimo Fernández ELECTRICISTA Alfonso XIII, 52.-CÓRDOBA
Victoriano Caro Avila V. del cultivo del tabaco Martínez Molina, 48 JAÉN	ANDRÉS GRACIA Corresponsal de prensa Plaza de Cánovas CÓRDOBA	Fábrica de baules y maletas Manuel Sánchez Jurado S. Fernando, 31.-CÓRDOBA	Adolfo Navarrete del Pino Agente de Aduanas San Juan de Dios, 24 MÁLAGA	CAPARRÓS CAFÉS - DULCES CÓRDOBA	Hijos de Daniel Cuadra Fábrica de hilados y tejidos de lana ANTEQUERA
Joyería y Platería Eduardo Samaniego Martínez Molina, 28 JAÉN	Tipografía ALCALÁ Avenida Canalejas Teléfono 1102 CÓRDOBA	Hotel Central JAÉN	Gran H. Ambos Mundos IGNACIO COPADO ALVAREZ Cervantes, 9 Linares (Jaén)	JOYERÍA REGENT Martínez Molina, 9 JAÉN	GARAGE SERRANO Ildefonso Serrano de Lara Automóviles FIAT Julio Burell, 53 -- LINARES
LAS ANTILLAS Ultramarinos San Juan de Dios, 37 MÁLAGA	DROGUERÍA AMERICANA Angel, 6 MÁLAGA	LA CIUDAD DEL BETIS Calzados Claudio Marcelo, 1.-CÓRDOBA	LUQUE Joyería -- Estuches Gran Capitán, 44 CÓRDOBA	LUIS DIEZ GARAY Loza, cristal, mayólicas, azulejos Espartería, 17 - CÓRDOBA	IMPRENTA Y PAPELERÍA CATALANA Manuel Fernández Pozo Joaquín Costa, 8 CÓRDOBA
Almacenes de confeccionados y sastrería JOSÉ ROJO -Trajes en 24 horas Nueva 61 al 65 MÁLAGA	ANTONIO TENZA Coloniales y Cereales San Juan de Dios, 31.-Málaga (Plaza Moros)	CASA MIRA Turrónes, Mazapanes, Pe-ladillas y Anises Nueva, 24 MÁLAGA	ORTIZLANZAS Harinas, cereales, comes- tibles y conservas de to- das clases Torrijos, 96.-MÁLAGA	Pedro Martínez Hidalgo Mercería y Perfumería Antonio Grilo, 2 CÓRDOBA	COMESTIBLES ENRIQUE VALVERDE GARCIA Cafés tostados diariamente Herrería del Rey, 18 MÁLAGA
SANTA MARIANA-Fábrica de Harinas EL CHORRO (MÁLAGA) Propietario: D. Manuel Vilches Escritorio: Sagasta, 3-Málaga	José Soto Ortega Cereales al por mayor Casas de Campos MALAGA	Sombrerería Rusi Gondomar, 4 CÓRDOBA	José Mateos Martín Comercio Pasaje Comercio, 12-LINARES	Mariano Alvarez Guarnicionero Morería, 11.-CÓRDOBA	PANADERÍA CATALANA Especialidad en pan de lujo CÓRDOBA
CASA CONDE Ultramarinos Victoriano Rivera, 2 CÓRDOBA	LA PALOMA Vinos Mártires, 2 MÁLAGA	CAFÉ PARIS Plaza del Siglo MÁLAGA	Hermanos MESA Platería Claudio Marcelo, 13.-CÓRDOBA	TEJIDOS Novedades para señoras y caballeros ILDEFONSO SORIANO AGUILAR Martínez Molina, 13.-JAÉN	H. Comercio de BLAS de la PARRA Cervantes, 8 LINARES (Jaén)

ABOGADOS

D. Mariano de la Paz y Gómez, P. Alfonso XII, 8 -- Linares.
D. Emilio Baeza Medina, Puerta del Mar, 9.-Málaga.
D. Pascual Calderon, Rey Heredia, 26.-Córdoba.
Excmo. Sr. D. Manuel Enriquez Barrios, Gran Capitán.-Córdoba.
D. Antonio Areales Colinet, Avenida de Medina Azahara.-Córdoba.

AGENTES DE ADUANAS

Adolfo Navarrete de Pino S. Juan de Dios, 24.-Málaga.

CAMISERÍAS

D. José Fabra Copete, Gondomar, 6.-Córdoba.

COMERCIOS

José Soto Ortega, Cereales al por mayor. Almacén Casas de Campos.- Málaga.
Francisco Rivera Martín, Almacén de paja, cebada y semillas. Plaza de Arriola, 9.-Málaga

DENTISTAS

D. Salvador Le Bret, Diego León, 10.-Córdoba.
D. Manuel Caballero, Concepción, 16.-Córdoba.
D. Fernando Guijo, Gondomar.-Córdoba.

CAFÉS

«Café Paris», Plaza del Siglo.-Málaga.

CHOCOLATES

Fábrica de Hipólito Cabrera.-Pozo Blanco (Córdoba).

CERVECERÍAS

Cervecería Cervantes, Angel Pacheco, Infantes,(C. Real).

INDUSTRIALES

Luis Romero. Material para ferrocarriles, minas, pesca y navegación.-Almirante H. Pinzón, 25.-Huelva.

JOYERÍAS

D. Rafael Rodríguez y Rodríguez, Victoriano Rivera, 5.-Córdoba
Hermanos Mesa. Claudio Marcelo, 13.-Córdoba.

MÉDICOS

D. Rafael Osuna Pérez, Sánchez Guerra, 5.-Cabra
D. José Altolaquirre, Concepción, 28-30.-Córdoba

PELÍCULAS

Luis Pérez.-Venta y Alquiler. Teatro Lara.-Málaga

VINOS

La Paloma, Mártires 2 --Málaga.
«El Uno», Vinos finos de Valdepeñas, Plaza Cortes de Cádiz, 4.-Málaga.
Santa Hipólita. Vinos de Valdepeñas, Granada, 93.-Málaga.
«El número 2».-Federico López López -Moriles, Jerez y Sanlúcar.-Marín García, 4 al 10.-Málaga.

ULTRAMARINOS

Casa Conde, Victoriano Rivera, 2.-Córdoba.
«Las Antillas», San Juan de Dios 37.-Málaga

SOMBRERERÍAS

Sucesor de Angel Ariza, Claudio Marcelo, 11.-Córdoba.

«La Indiana», Plaza de la Merced, 8.-Málaga.

HOTELES

Pedro Blanch, Sagasta, 44.-Huelva
Hotel Urbano. Castelar, 18 -Huelva.-Hay Garage.

REPRESENTANTES

Diego Martínez Martínez --Martos (Jaén)
Manuel Ruiz Martínez, Cereales y Harinas, Moreno Monroy, 20-22.-Málaga.

DROGUERIAS

Rafael Dominguez Fernández, Droguería y Perfumería Americana, Angel, 6.-Málaga.

GUARNICIONEROS

D. Mariano Alvarez, Morería 11.-Córdoba.

ELECTRICISTAS

D. Angel López Cisneros, Salvador Solier, 71 al 79 --Málaga.

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Baquera, Kusche y Martín, S. A.-Alameda Alfonso XIII, 28.-Málaga.

PELUQUERÍAS

Salón Higiénico de Federico Ruiz. Marín García, 5.-Málaga.

TEJIDOS

Desiderio Sanjuan.-Duque de la Victoria.-Ecija.

TARJETERO DEL T. C. A.

Manuel González Prado
MÉDICO
Salazar, 15.-MONTORO

José León García
MÉDICO
Plaza Isabel II, 5.-Montoro

Cosecheros y exportadores de vinos
Francisco Carretero Navas
Avenida de Primo de Rivera
MONTORO

Juan Cabello Fernández
SASTRE
Martínez Campos, 10
MONTORO

Vda. de Manuel Baena Gómez
GUARNICIONERÍA
Martínez Campos, 5
MONTORO

Fábrica de Hilados de Cábamo
Pedro Rodríguez Sánchez
ALVARO PÉREZ.-MONTORO

LA BÉTICA.-FÁBRICA DE JABONES
Realejo, 5
MONTORO

Fundición de Hierro y Bronce
Manuel Ruíz Isasa
Calle Calderón.--MONTORO

Exportador de Aceites
Pedro Madueño Serrano
Calvo, 10.-MONTORO

Francisco Morales González
PRACTICANTE
Avenida Primo de Rivera, 17
MONTORO

Carpintería mecánica y aladrería
Francisco Mialdea Tinahones
Cánovas del Castillo.-MONTORO

PELUQUERÍA
Antonio Alba Olmo
Martínez Campos, 87.-MONTORO

Angel Martínez Almenteros
SASTRE
Antonio Barroso.--MONTORO

BARRENA Y LUQUE
SUCESORES DE RAFAEL CEBALLOS
Coloniales y drogas al por mayor
CÓRDOBA

MANUEL CÓRDOBA
Médico Cirujano de la Cruz Roja
Librería, 23
CÓRDOBA

JOSÉ PINEDA SÁNCHEZ
FARMACÉUTICO
ESPIEL

Gran Restaurant JOSELITO de
JOSÉ DÍAZ
Martínez Campos, 77.--MONTORO

FRANCÉS Y COMPAÑÍA (S. A.)

Capital social 2.000.000 de pesetas

PARA BUENOS CHOCOLATES

LOS DE

Hipólito Cabrera**Pozoblanco (Córdoba)****MONTORO****(Córdoba)**

CAL DE ESPIEL
La mejor para construcciones
FABRICANTE

JOSÉ M. QUEROL
ESPIEL
(Córdoba)

GRAN H. ESPAÑA**HERNÁN CORTÉS, 7****PUEBLONUEVO DEL TERRIBLE**

Nuevos dueños, habitaciones independientes.
Comodidad, Higiene, Esmerado Servicio

Sebastián Hernández Camacho

Maderas, Hierros, Cementos, Carpintería
Electro-mecánica, Ferretería y Fábrica
de Mosáicos

Peñarroya-Pueblonuevo

DEPÓSITO DE VINOS FINOS
MORILES Y MONTILLA

Hijo de Adriano Pintado y Merlo

Depositario en Córdoba de los vinos de Valdepeñas de los Sres. Santamaría y Merlo
TELÉFONO NUN. 1128 **CORDOBA** BARROSO, NUM. 9

PACO**PELUQUERÍA DE SEÑORAS**

ONDULACIÓN PERMANENTE

Tintes, ondulaciones, corte de cabello, masaje.

SERVIDO POR SEÑORITAS

Uceda sin n.º

CÓRDOBA

«Boletín Musical»

Revista de Arte

Redacción y Administración:

Avenida del Gran Capitán, 38

Apartado 59

Córdoba

BUICK

Oldsmobile

JOSÉ REBOLLO

✱ ✱ ✱ ✱

Dean Mazas, 7

JAÉN

Grandes almacenes de batería de cocina y productos esmaltados

Precios de Fábrica

ENRIQUE FUENTES GUERRA

Sucesor de Carmen Torres, viuda de Viguera Madrid

Venta al por mayor y menor

Avenida de Canalejas

Apartado, 57

CÓRDOBA

H. Sevilla

Habitaciones independientes

Cocina española y francesa

Doce de Octubre, 10

CÓRDOBA

LITOGRAFÍA ANEL

Rosario, 13.-GRANADA

H. CARMINA

Precios especiales para estables

Gran Capitán, 21 (Chalet Armenta)

CÓRDOBA

HIJO DE JOSÉ DELGADO MARTÍNEZ

Exportación de aceitunas y cereales

Especialidad en Garbanzos

Córdoba

JUAN ANDUJAR

Muebles de todas clases

Pedro López, 28 y Gutiérrez de los Ríos, 23.-Córdoba

Pedro Escribano Codina

Subdirector de las Compañías de Seguros

LA CATALANA Y EL BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

Avenida de Canalejas, 48 :-: CÓRDOBA

AUTOMÓVILES

OAKLAND Y PONTIAC

Garage Fernández

JAÉN

Luis Segura

Librería y Papelería

Alfonso XIII, 48 **CÓRDOBA**

FIAT
JULIO GRANDE

Avenida de Canalejas, 23.-CÓRDOBA

HOTEL EUROPA

Sitio céntrico y preferido

Buenas habitaciones

Pensión económica para estables

Y CUOTAS

Avenida de Canalejas, 42.-Piso alto

CÓRDOBA

BAQUERA, RUSCHE y MARTIN

Cosignatarios de buques

✱ ✱ ✱

Alfonso XIII, 28

MÁLAGA

José Bohollo

SOMBRERERO

Plaza Almagra, 26. - Córdoba

José Infante

SASTRE

Morería, 3 **Córdoba**

PERITOS AGRÍCOLAS

Preparación para ingreso

ACADEMIA TORRES

García Lovera, 7

CÓRDOBA

Ultramarinos finos

y coloniales de

Francisco Casares Medina

Plaza de la Trinidad, 1

CÓRDOBA

Exportación de cereales y garbanzos

MANUEL GONZÁLEZ ZAYAS

Molina Sánchez, 1
(Campo de la Merced)

CÓRDOBA
Teléfono, 1550

HOTEL URBANO

Castelar, 18

HUELVA

(Hay Garage)

Compañía D'Assurances Generales (109 años)

Subdirector: **HERMENEGILDO PINTADO RUÍZ**

Incendios, accidentes, etc.

Gran Capitán, 34

CÓRDOBA

Rafael Díaz Fernández

PINTOR DECORADOR

Pérez de Castro, 6 **CÓRDOBA**

Francisco Cuadros Muñoz

Horno del Vidrio, 7.-GRANADA

Herrajes Artísticos, Lámparas, Faroles, Jardineras, Cerraduras, Rejas, Trabajos de todas clases y estilos.

Cincelados, repujados, incrustaciones y forja

Antonio Alarcón López
Vinos de los Moriles
CÓRDOBA

Mariano Cuevas Sánchez
PANADERIA
LUIS DIAZ, 1
(Puerta de Baeza) **CÓRDOBA**

Tejidos, Calzados y Bateria de Cocina
José Rodríguez
Alfaros, 14.-**CÓRDOBA**

Juan Peinado Reyes

Sucesor de la Viuda de Barea

Carnes frescas, chacinas y cereales
Toril 12 y 14 y Rodríguez Marín 42.-**CÓRDOBA**

BODEGAS CAMPOS

Vinos de Moriles, Montilla y Valdepeñas

FOR CUENTA DEL COSECHERO

Emilio Castelar, 78. Tfono. 2424. **CÓRDOBA**

¿Dónde está su sombrero?

Mi sombrero está
en casa de

DIEGO RUIZ

La Actividad

Fundición de Hierro

Obispo López Muñoz, 17.-**Córdoba**

José Notario Cervera

COMESTIBLES

Cánovas, 11-MONTORO

LA VINICOLA CHICA
ANTONIO M. CARRERAS
Vinos y licores de todas clases
Especialidad en café a 15 céntimos
Pasaje de Alvarez, 16 al 20
MÁLAGA

EL CONFORT
SALÓN DE LIMPIABOTAS
Abonos de limpieza desde diez
en adelante a 20 céntimos servicio
Pasaje de Alvarez, 33 al 37
MÁLAGA

Antonio Sánchez Borrero
Exportación e importación de cereales
y legumbres. Especialidad en Anís en
grano y Garbanzos de finas cochuras.
Almacenes: Strachan, 5, 7 y 9
Oficinas: Strachan, 22.-**MÁLAGA**

Francisco de Luna Marín

Fábrica de artículos
de viaje y piel en
general.

Fabricación espe-
cial de cajas con
maletas para auto-
móviles.

Especialidad en en-
cargos y artículos
de regalo.



EXPOSICIÓN Y VENTA AL DETALL, NUEVA, 2
Salamanca, 16. MÁLAGA

LA DALIA

Confecciones para señoras y niños
Equipos novia y juegos de cristianar
SOMBREROS - PERFUMERÍA

CALDERERÍA, 13. (Frente al cine Goya)

MÁLAGA

GAMISERÍA - PERFUMERÍA

DOMINGUEZ Y QUEVEDO

Gran surtido en artículos para camisas
a la medida, especialidad de esta casa

LARIOS, 2. **MÁLAGA**

Dionisio Ric Sánchez

Coloniales y cereales al por mayor

Andrés Mellado, 21.-**MÁLAGA**

ACEITERÍA "CANO"

Aceites finos de Oliva por cuenta del cosechero
SERVICIO A DOMICILIO

Manuel Cano Sánchez

Plaza de Félix Saenz, 16 - 18.-**MÁLAGA**

Gran Almacén de Neumáticos
CASA MUÑOZ

Accesorios y piezas de recambio para toda
clase y modelos de automóviles.

Lubrificantes Vacun, Mobiloil, Magestic-oil
(PRECINTADOS)

CASA MUÑOZ

Cortina del Muelle, 3, 5 y 7

Teléfono, 2754. **MÁLAGA**

LA COMPETIDORA
ULTRAMARINOS
EUGENIO RUIZ MARTIN
Alameda pral. 26 **MÁLAGA**

ANTIGUA CASA DE GUARDIA
JOSÉ RUIZ LUQUE
Vinos, Anisados y Cognac
Alameda pral. 22 **MÁLAGA**

Para pasas y vinos de Málaga
EL AEROPLANO
Granada, 61 **MÁLAGA**

Café, Pastelería y Confitería Suiza

Puerta Real y calle Mesones

SALÓN DE THE-TEA ROOM

El lugar más céntrico de la población

— **GRANADA** —

CAFÉ MADRID

El mejor de Málaga

Abierta toda la noche

Granada, 23 y 25

TELÉFONO, 3238

MÁLAGA

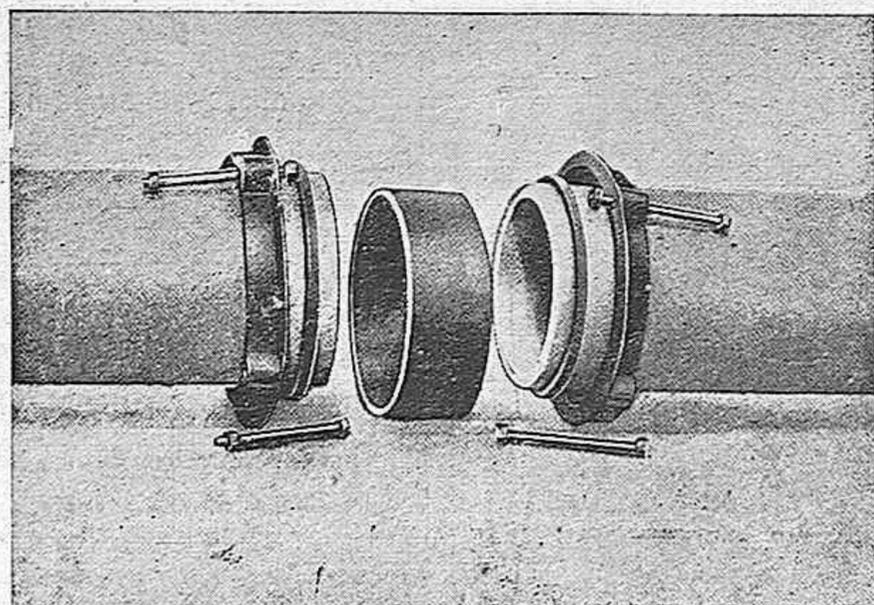
URALITA

TUBOS DE AMIANTO AGLUTINADO

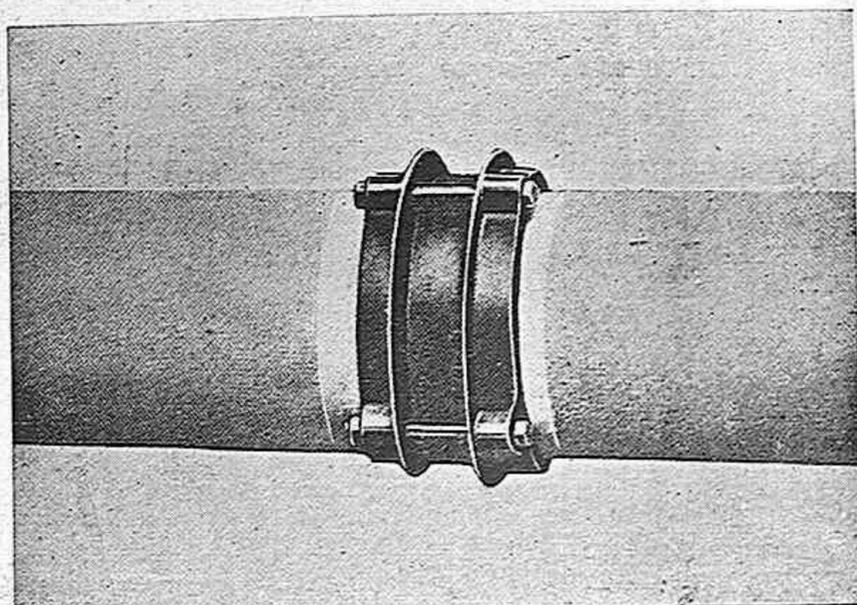
La mejor tubería para conducciones a presión

Uniones de los tubos URALITA

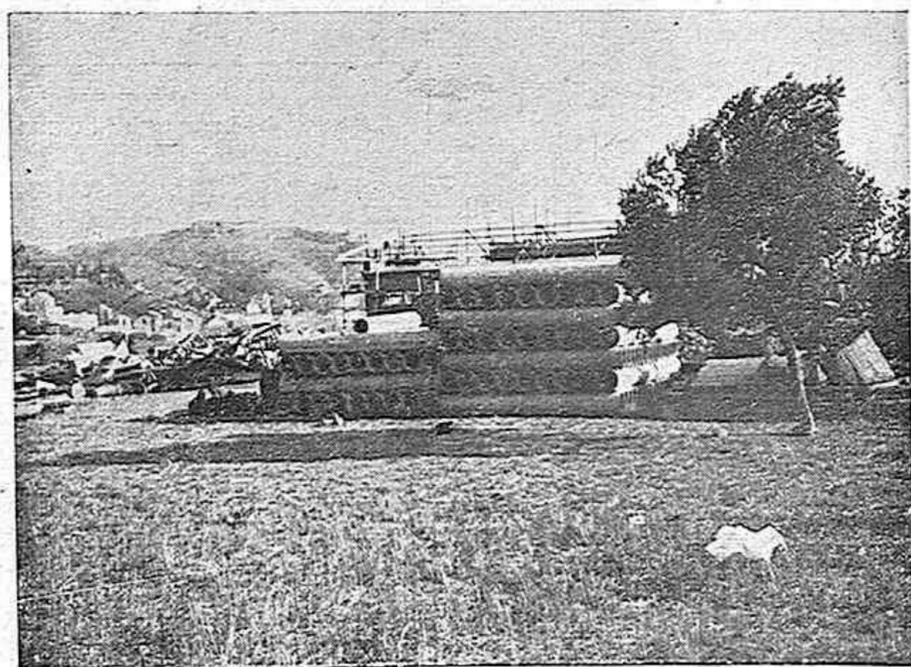
Las uniones de los tubos URALITA pueden efectuarse por varios sistemas conocidos para el enlace de los tubos de fundición, acero y otros materiales. Entre todos ellos se ha optado preferentemente, para UNIONES HERMÉTICAS Y ELÁSTICAS, por el sistema "GIBault"



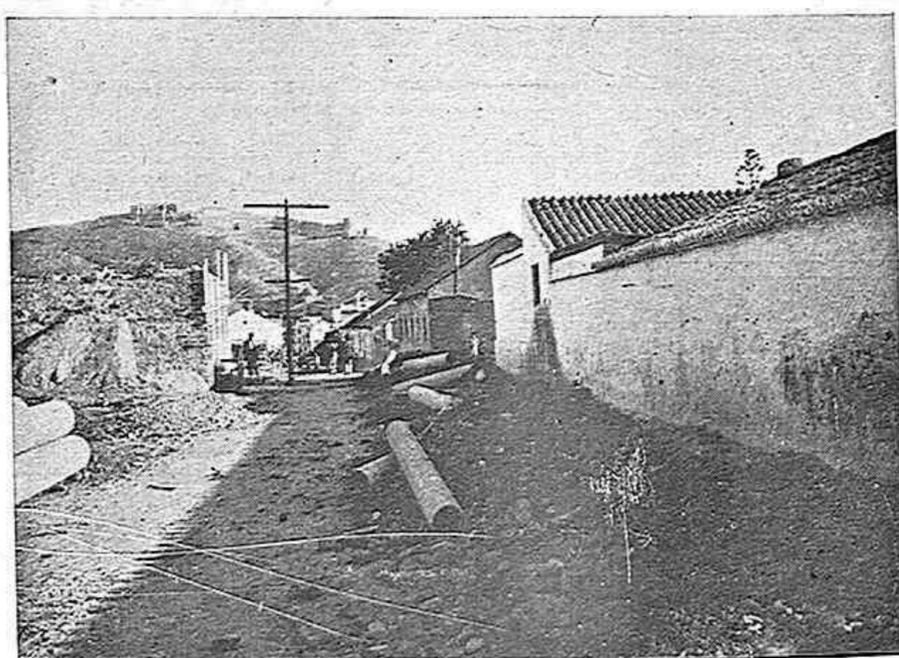
Unión sistema GIBault, desmontada.



Unión sistema GIBault, montada.



Depósito de tuberías URALITA del Excmo. Ayuntamiento de Málaga.



Tubería de 225 m/m instalándose actualmente calle Fernando el Católico, Málaga, para conducción de las aguas potables de Torremolinos.

PEDID PRESUPUESTOS Y OFERTAS

a **URALITA S. A. - Agencia de Córdoba**

Oficinas: Avenida de América, letra A.

Teléfono, núm. 2008



Peluquería y Gabinete de peinar Señoras

Especialidad en el tinte y corte
del cabello.

Ondulación Marcel y manicura.

Se hacen toda clase de postizos

Dolores Muñoz

Calle Reloj. CORDOBA

RENOVACIÓN DE
NEUMÁTICOS

R. O. L.

(S. L.)

TALLERES Y OFICINAS

GRAN CAPITÁN, 11

CÓRDOBA

Calzado con piso de Goma (clase económica de cámaras usadas)

La Fábrica de TEÓFILO LOPEZ ROMERO - MORA (Toledo)

Se confecciona este artículo con gran esmero y mucha economía en sus tipos de sandalias, zapatos y brodequín.

Pídanos usted precios antes de efectuar sus compras en alguna otra casa.

PASAJE DE ORIENTE

RESTAURANT :: CAFÉ :: NEVERIA :: PASTELERÍA

ALVAREDA, 22

SEVILLA

LA AURORA

GRAN DESTILERÍA DE ANISADOS

ESPECIALIDADES:

Anís HIDALGO y Anís POSADAS

Marcas registradas

ANDRÉS HIDALGO DE LA VEGA

POSADAS

(Córdoba)

La Innovación

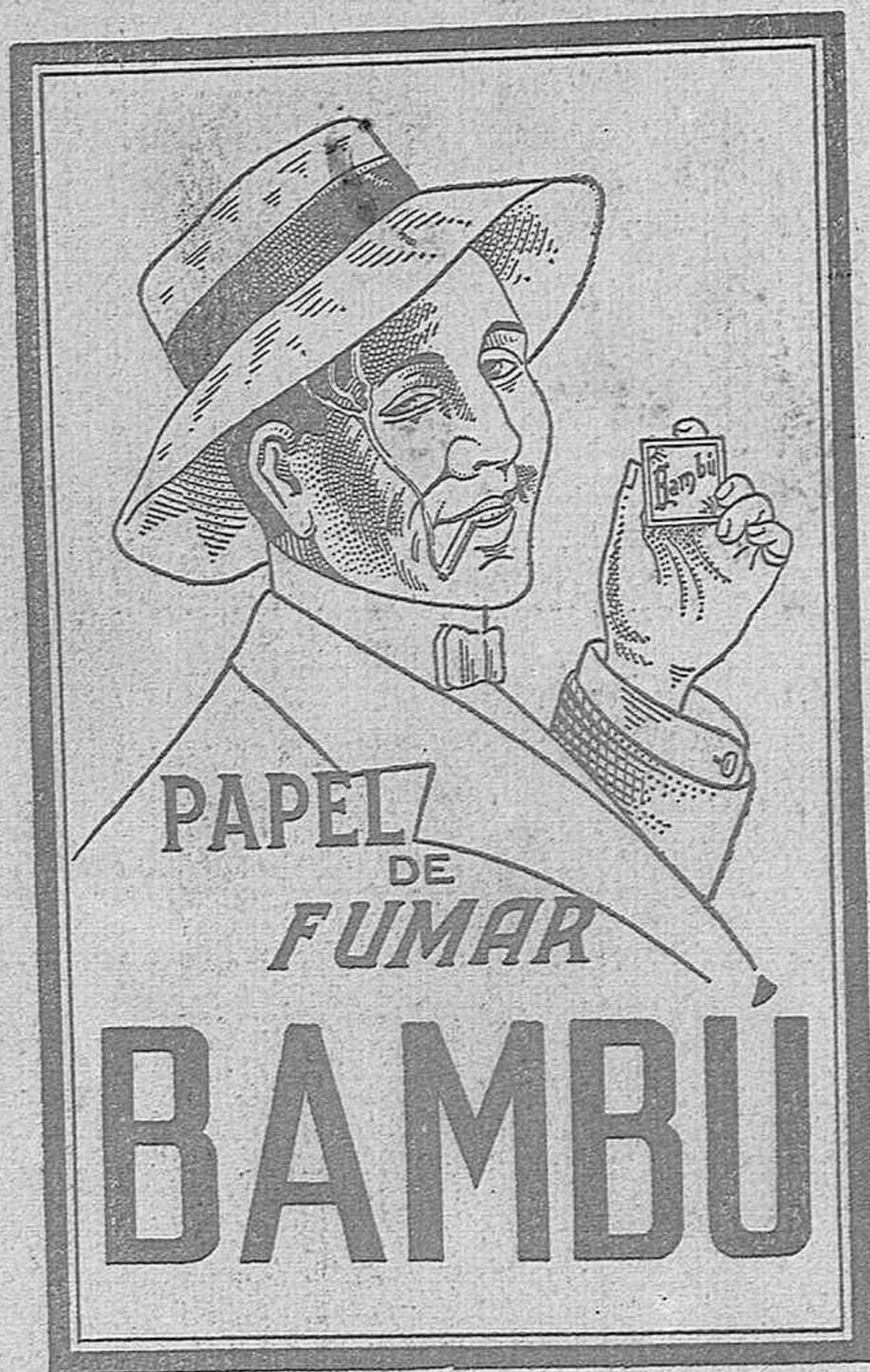
CASQUERO Y C.ÍA

MÁLAGA

ALTAS NOVEDADES DE PARIS

Cognac y Vinos "Cruz Conde"

CÓRDOBA



PAPEL
DE
FUMAR

BAMBU